Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 82 (1964)
Heft: 15: Schweizer Mustermesse Basel

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 24.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift

15 82. Jahrgang Donnerstag 9. April 1964

Organ des SIA und der GEP
Herausgeber
W. Jegher und A. Ostertag



Schweizer Mustermesse Basel

11. bis 21. April 1964

Im Textteil:
Neubau Rosental

Auf den Anzeigenseiten:
Standbesprechungen

Verlag und Redaktion
Zürich 3/45, Staffelstrasse 12
Postfach Zürich 1
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110

Bezugspreise

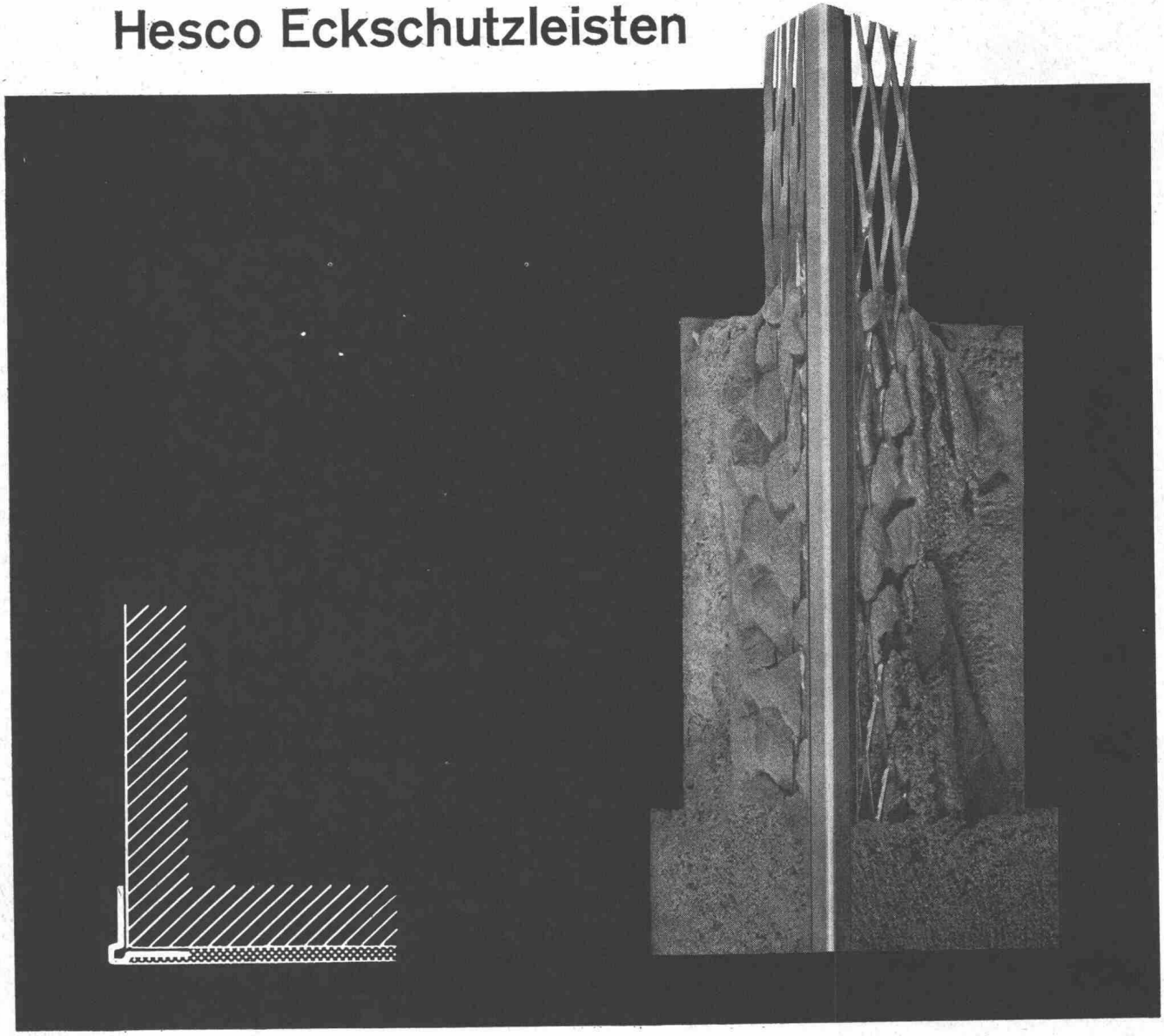
Einzelheft Fr. 1.80 — Abonnement:

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	17.50	35.—	70.—
Ausland	19.—	38.—	76.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie Studierende anerkannter schweiz. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung
Mosse-Annoncen AG, Zürich 1
Limmatquai 94, Postfach Zürich 23
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck VIII 1027

Hesco Eckschutzleisten



Hesco-Eckschutzleisten sind verzinkt und schützen exponierte Mauerkanten in Treppenhäusern und Korridoren vor Verletzung. Das feingliedrige, maschenartige Streckmaterial zu beiden Seiten der Schutzkante verbindet sich vollkommen mit der Mauer.
Lager-Längen 150, 180 und 200 cm in Bünden à 10 Stück.
Verkauf durch Baumaterial- und Eisenwarenhandlungen.

Besichtigen Sie bitte unsere Ausstellung in den Baumuster-Zentralen Zürich, Bern und Basel.

Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti (Zürich)

Metallwaren, Drahtzieherei und Nagelfabrik Tel. 055 / 4 35 22



Transportbänder von **SEMPERIT**

SEMPERIT

Fertig bemalt, direkt vom Huhn...

auch dies ist mit Transportbändern von SEMPERIT nicht unmöglich.

Ob Eier oder Grobschotter...
Transportbänder von SEMPERIT befördern zuverlässig
alle möglichen und unmöglichen Güter
zeitsparend und mühelos zum Ziel.

Viele, viele Kilometer...
Transportbänder von SEMPERIT entlasten täglich und stündlich
unzählige Arbeitskräfte in der Schweiz,
die dadurch für andere, wichtigere Aufgaben frei werden.

An Ihnen liegt es...
die Vorteile und Erfahrungen von SEMPERIT im Transportbänder-Bau
für Ihre Probleme «rationellster Transporte» beizuziehen...
zu Ihren Nutzen!

Stiefel und Pressluftschläuche von SEMPERIT
prompt ab Lager durch Ihren Lieferanten.

SEMPERIT

Bezugsquellennachweis durch SEMPERIT AG
Langgrütstraße 112/Letzigraben, Zürich 9/47, Telefon (051) 54 52 00

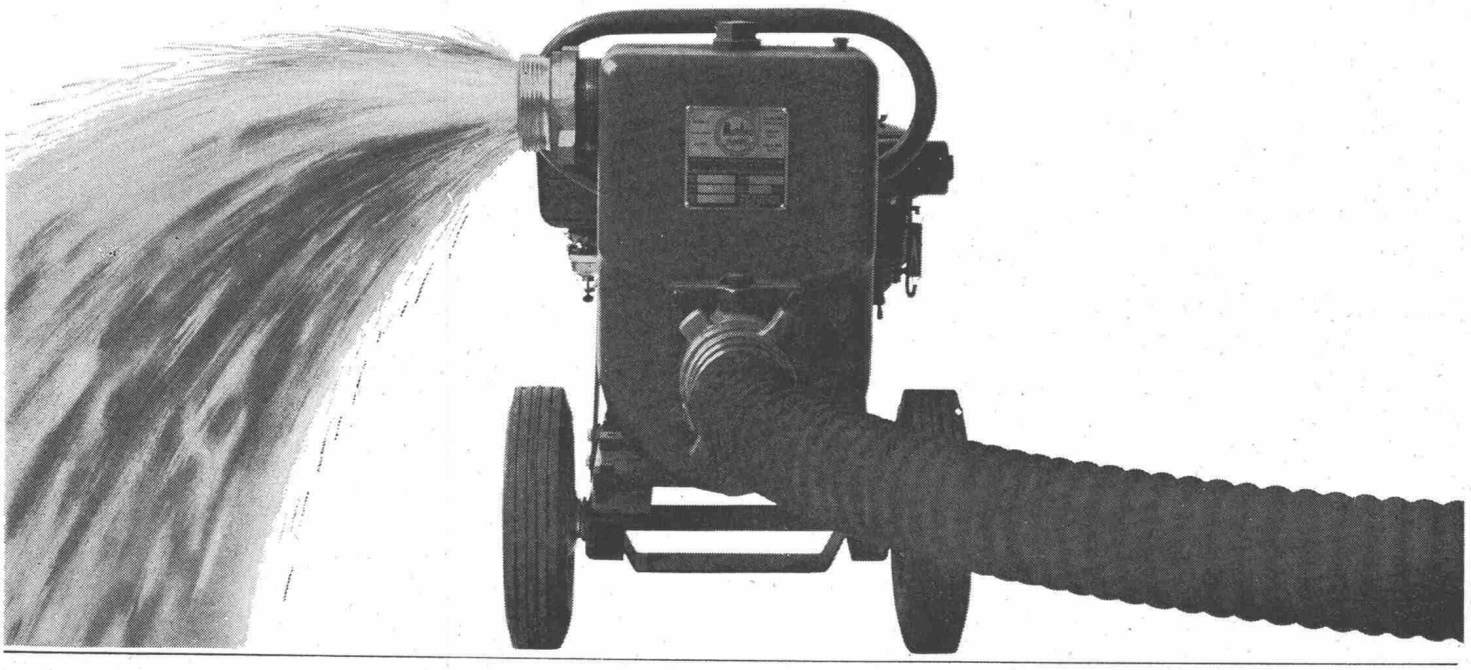
Marlow-Pumpen

Tausende von Marlow-Pumpen werden im Baugewerbe, in der Industrie und Landwirtschaft verwendet. Marlow-Zentrifugalpumpen fördern auch stark verschmutztes Wasser ohne zu verstopfen oder in der Leistung abzufallen.

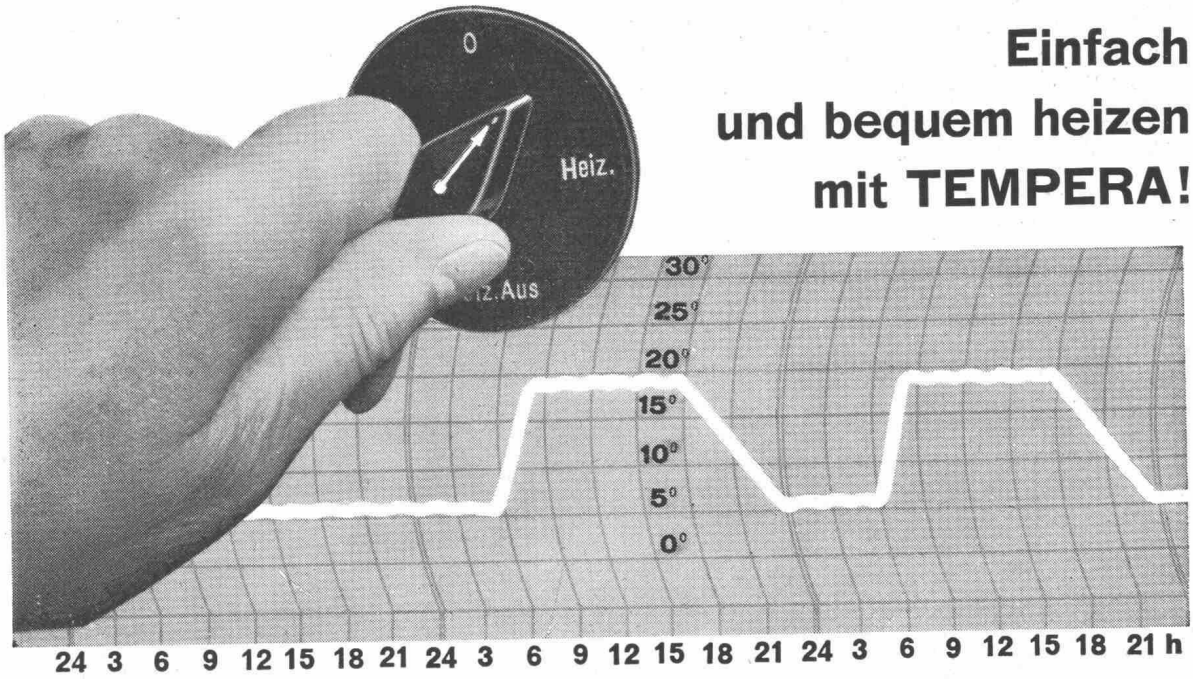
Für jeden Zweck – Entwässerung von Baugruben, Bewässerung von Kulturland, Reinigung von Klärgruben – steht Ihnen das geeignete Modell zur Verfügung. Marlow-Pumpen fördern zwischen 100 und 13 000 Liter in der Minute, sie sind mit Benzin- oder Elektroantrieb vorrätig.

WASSER SCHLAMM MARLOW

Robert Aebi AG Zürich
Uraniastrasse 31/33, Telefon 051/23 17 50



Einfach und bequem heizen mit TEMPERA!



Die LUFTHEIZUNG ist in den meisten Fällen die zweckmässigste Lösung für die Beheizung von Werkstatträumen, Montage- und Einstellhallen, Versammlungsräumen, Kirchen, Kinos usw.

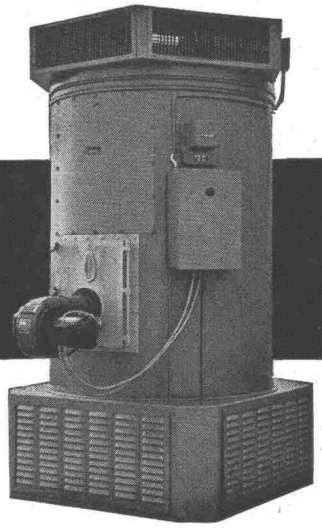
Eine gute Luftheizung, welche die gestellten Anforderungen erfüllen und einen wirtschaftlichen Betrieb gewährleisten soll, muss fachgerecht projektiert und ausgeführt werden. Nur die besten Apparate und Bestandteile sind gut genug. Eine «Tempera»-Luftheizung vereinigt in sich sorgfältige Planung, einwandfreie Ausführung und erstklassige Materialien. «Tempera»-Luftheizöfen sind direkt ölgefeuert. Sie zeichnen sich durch lange Lebensdauer, höchsten Wirkungsgrad und gefällige Form aus. Für jeden Zweck ist die geeignete Ausführung vorhanden.

Oelbrenner bekannter Schweizer Marken werden mitgeliefert. Auf Wunsch überlassen wir dem Kunden die Wahl des Brenners.

Ihr Heizproblem wird durch unsere Fachleute gewissenhaft und zweckmässig gelöst. Senden Sie uns Projektunterlagen oder fordern Sie unseren Besuch. Wir beraten Sie unverbindlich.

Unser Fabrikationsprogramm umfasst – ausser Luftheizung – lufttechnische Anlagen jeder Art sowie Trocknungsanlagen.

TEMPERA-Luftheizung **Schweizer Fabrikat**



dübi

DÜBI & CO., HERZOGENBUCHSEE

Lufttechnische Anlagen Telephon (063) 5 18 59

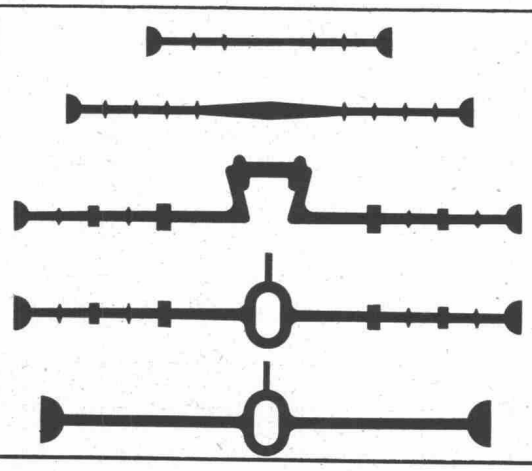
MUBA Halle 8 Stand 3012



Wählen Sie...

Sika-Fugenbänder

Jetzt haben Sie es in der Hand, für jede Beanspruchung den geeigneten Profiltyp zu wählen, denn wir haben unser Sortiment an Fugenbändern stark erweitert. Ob Sie in Ihrem Bauobjekt Arbeitsfugen oder Dilatationsfugen, Fugen mit schwachem, mittlerem oder hohem Wasserdruck haben, unsere neue Auswahl bietet Ihnen zur sicheren Abdichtung für jede Gegebenheit das passende Fugenband. Wählen Sie selbst!



Typ I Breite des Bandes 12 cm
Für Betonierfugen und Fugen in dünnen Platten

Typ V Breite des Bandes 10, 15, 20 cm
Für Betonierfugen und schwach beanspruchte Bewegungsfugen

Typ M Breite des Bandes 22, 25, 36, 45 cm
Für Bewegungsfugen mit mittlerem bis hohem Wasserdruck; hohe Verformbarkeit in jeder Richtung

Typ O mit Längsrippen
Breite des Bandes 6 und 10 cm
Für Betonierfugen und Fugen in dünnen Platten

Typ O mit Längsrippen
Breite des Bandes 15, 20, 22, 25, 32, 40, 50 cm
Für Bewegungsfugen mit mittlerem bis hohem Wasserdruck

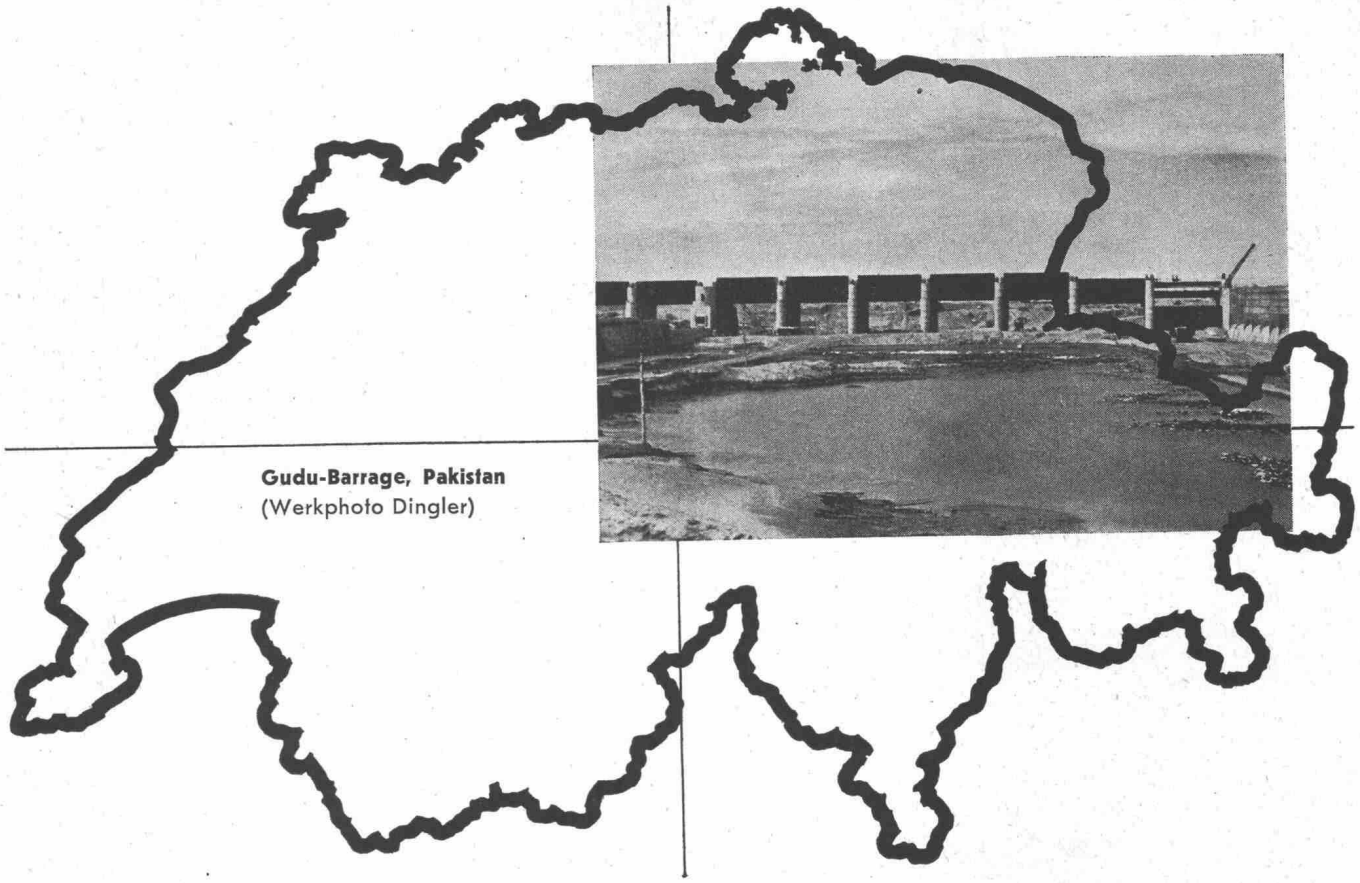
Typ OL ohne Längsrippen
Breite des Bandes 12, 18, 20, 22, 25 cm
Für Bewegungsfugen mit mittlerem bis hohem Wasserdruck

Wählen Sie Sicherheit

Sika

Kaspar Winkler + Co.

Zürich (051) 62 40 40 Chur (081) 2 26 71 St. Gallen (071) 22 77 41
Luzern (041) 37 79 3 Bern (031) 41 57 57 Lausanne (021) 23 28 13



Gudu-Barrage, Pakistan
(Werkphoto Dingler)

Korrosionsschutz unter harten Bedingungen

Die «Gudu-Barrage» in Pakistan, mit einer Länge von 1,5 km und mit insgesamt 66 Wehröffnungen der mächtigste Staudamm der Welt, steht vor der Vollendung. Die Fluten des Indus, den er aufstauen wird, werden danach eine Fläche von 10 000 km² bedecken — einen Viertel der Oberfläche der Schweiz!

Betriebliche Bedingungen und extreme klimatische Verhältnisse werden dem gigantischen Werk gewaltig zusetzen. Deshalb wurden auch hier — wie überall in der Welt — für Schutzanstriche INERTOL-Produkte gewählt!

Als Schutzanstrich für die Wehrschützen
wurde INERTOL I dick L verwendet

INERTOL

INERTOL AG BAUTENSCHUTZCHEMIE WINTERTHUR

TÖSSTALSTRASSE 62 TELEPHON 052/9 33 21
TECHNISCHER BERATUNGSDIENST

Charles **Keller** Wallisellen ZH



Baumaschinen von Weltruf!

Michigan Serie 2 Traktorbagger

Die enormen Vorteile der Michigan Serie 2: Grössere Reisskraft. 70% grössere Reichweite. Grössere Ausschütthöhe. Automatische Getriebe-Auskupplung. Automatische Kübelstellungsanzeiger. Noch bessere Steigfähigkeit. Ausgezeichnete Sicht vom Fahrersitz. Wirksamere Bremsen. 30% höheres Kühlvermögen. Leichte Servicezugänglichkeit.

Charles Keller Baumaschinen, Tel. 051/93 39 33

b+f corso 47/63A

MODERNE BELEUCHTUNG

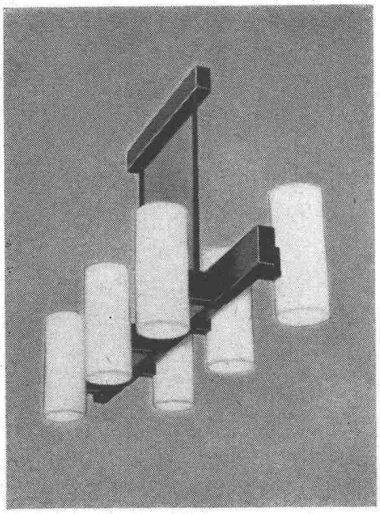
MOOS

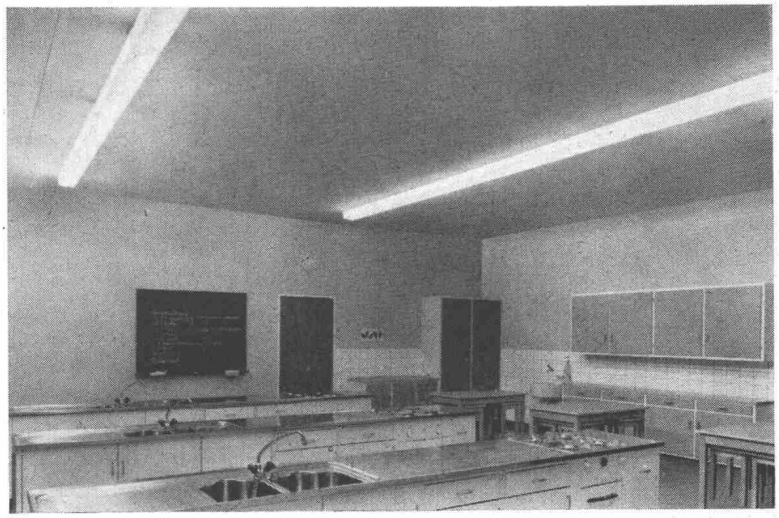
MOOS LUZERN

Kennen Sie unsere Leistungsfähigkeit in der Verarbeitung von Acrylgläser (Plexiglas usw.)?

Wir verformen Acrylgläser im eigenen Betrieb mit modernen Maschinen.

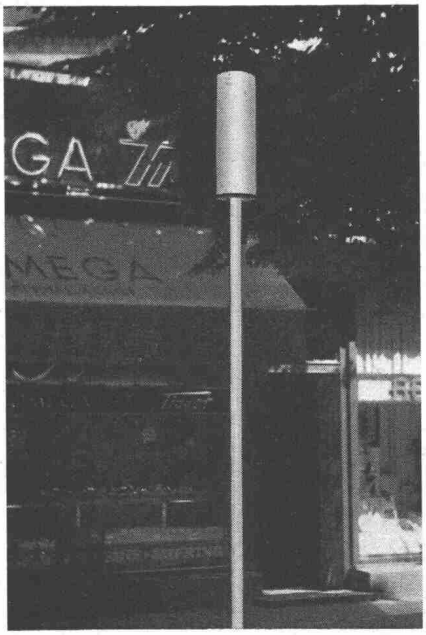
Wir können auch Ihre Wünsche und Masse berücksichtigen.





Unser Fluoreszenzprogramm ist vielseitig und für verschiedene Verwendungszwecke.

Lassen Sie sich von unseren Lichttechnikern beraten. Sie verfügen über eine grosse Erfahrung.



Unsere Abteilung für Strassenleuchten fabriziert auch Aufsatzleuchten für die Beleuchtung von: Nebenstrassen, Spazierwegen, Garten- und Quaianlagen.

Diese Leuchten können mit Glühlampen, Fluoreszenzröhren oder Quecksilberleuchtstofflampen bestückt werden.

Besuchen Sie uns an der Mustermesse in Basel
Halle 22, Stand 7062 im Neubau Rosental (Untergeschoss)

Kaspar Moos, Luzern
Denkmalstrasse 17, Tel. (041) 6 48 44

Hasler

an der MUBA 1964 Halle 24 Stand 8121

Drahtlose Personensuchanlagen

Neuheit

Der Miniatur-Taschenempfänger. Man spürt ihn kaum, man hört ihn nur

Haustelephonzentralen
mit Schweizer Kreuzwählern.
Vermittler- und Chefstationen mit Leuchttasten und Wähltastatur
Feldtelephonzentralen
Impulsschreiber
Telephonzubehör

Trägerfrequenz-Telephoniesysteme

Neuheit

Transistorisierte Verstärkerausrüstung für Kleinkoaxialkabel

UKW-Sender

Geschwindigkeitsmesser für Schienen- und Strassenfahrzeuge

Mess- und Kontrollapparate
für die Industrie

Aus dem Produktionsprogramm der Hasler-Signal Aktiengesellschaft:

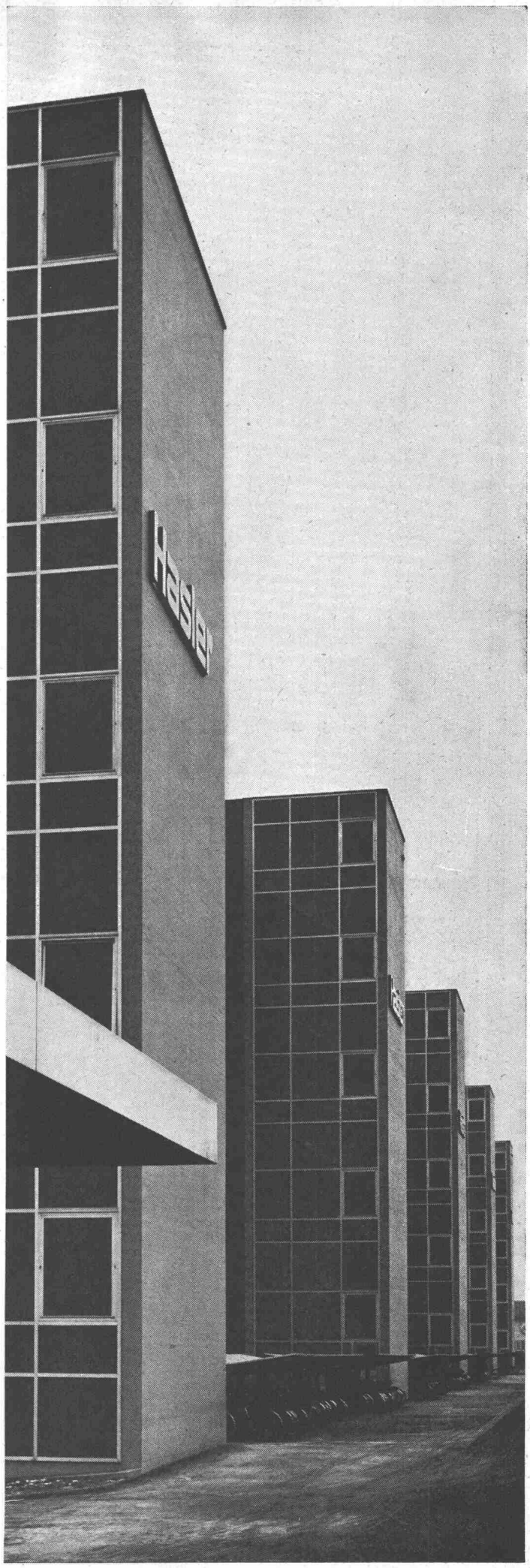
Strassenverkehrsanlagen

Neuheit

Die elektronische grüne Welle

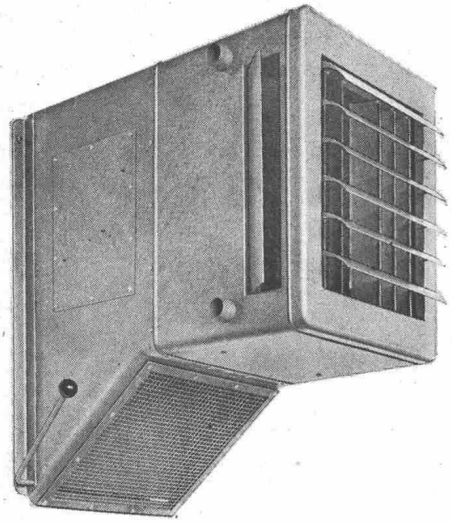
Produktionsüberwachungsanlagen (Productron)
Zentralregistrierapparate

Hasler AG Bern, Telephon 031 64 11 11
Zweigniederlassung Zürich 6
Stampfenbachstrasse 63, Telephon 051 26 16 00
Büro Basel
Dufourstrasse 50, Telephon 061 24 01 01

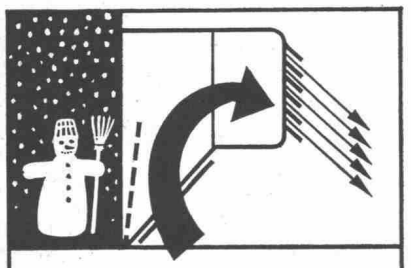


ORION-

Luftheiz-Apparate



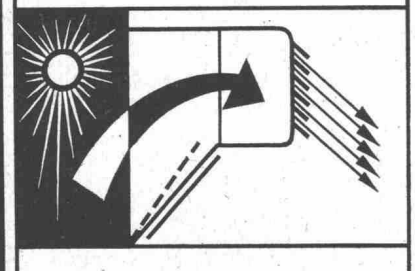
Der Luftheizapparat Typ M wird dort verwendet, wo nebst der Heizung eine Zufuhr von Frischluft notwendig oder erwünscht ist.



Im Winter:
Umluft-Betrieb



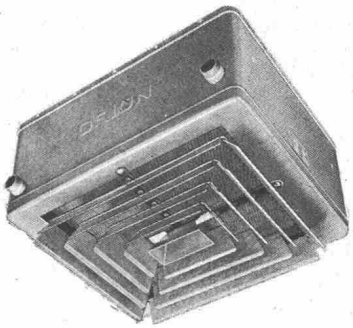
In der Übergangszeit:
Frisch- und Umluft



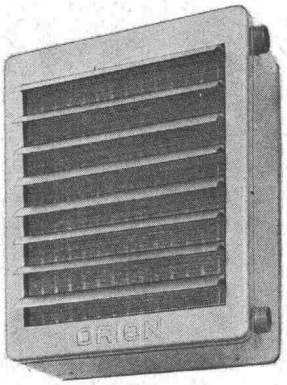
Im Sommer:
Frischluft-Betrieb

Die Mischluftklappe gibt die Möglichkeit, das Frischluft-Umluftgemisch nach Belieben zu regulieren.

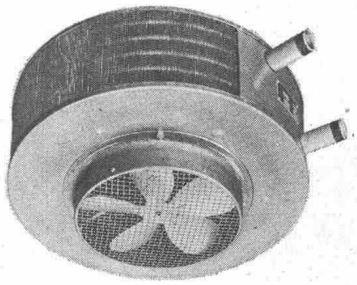
Die idealen Geräte zum Heizen und Lüften von Fabrikationsräumen, Montagehallen, Lagerräumen, Garagen usw.



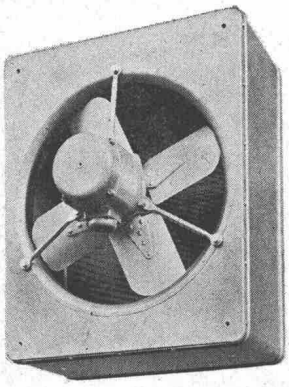
Mit dem Deckenluftheizapparat Typ D lassen sich viele Heizprobleme in Räumen lösen, in denen infolge der Platzverhältnisse keine Wandapparate montiert werden können.



Der Normalluftheizapparat Typ N für Umluftbetrieb ist der einfachste Apparatetyp mit sehr vielen Verwendungsmöglichkeiten in bezug auf Plazierung sowie Anwendung bei günstigem Preis.



Der Typ RG ist für niedere Räume bestimmt. Da die Warmluft seitlich austritt, werden störende Luftbewegungen weitgehend verhütet.



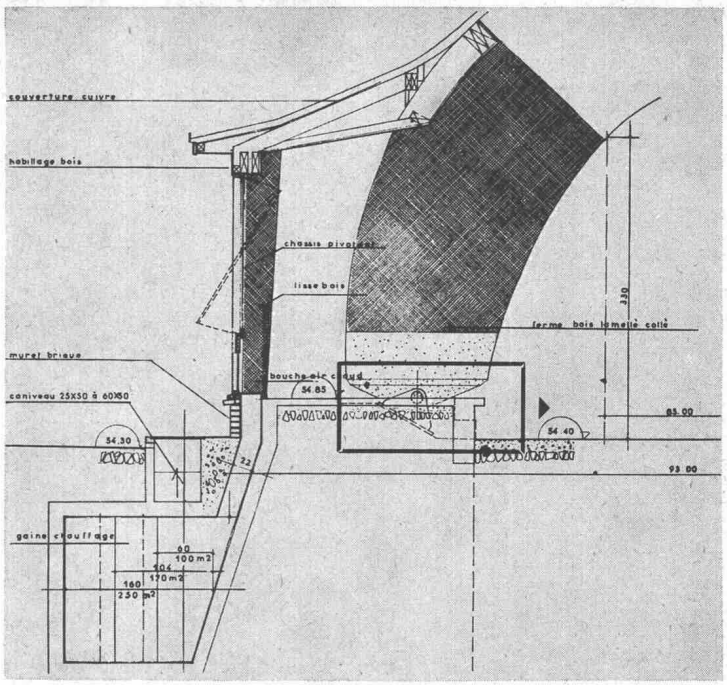
Der Verkauf und die Montage der ORION-Luftheizapparate erfolgt durch die Heizungs- und Lüftungsfirmen.

ORION WERKE ZÜRICH

Fabrik für wärme- und kältetechnische Apparate

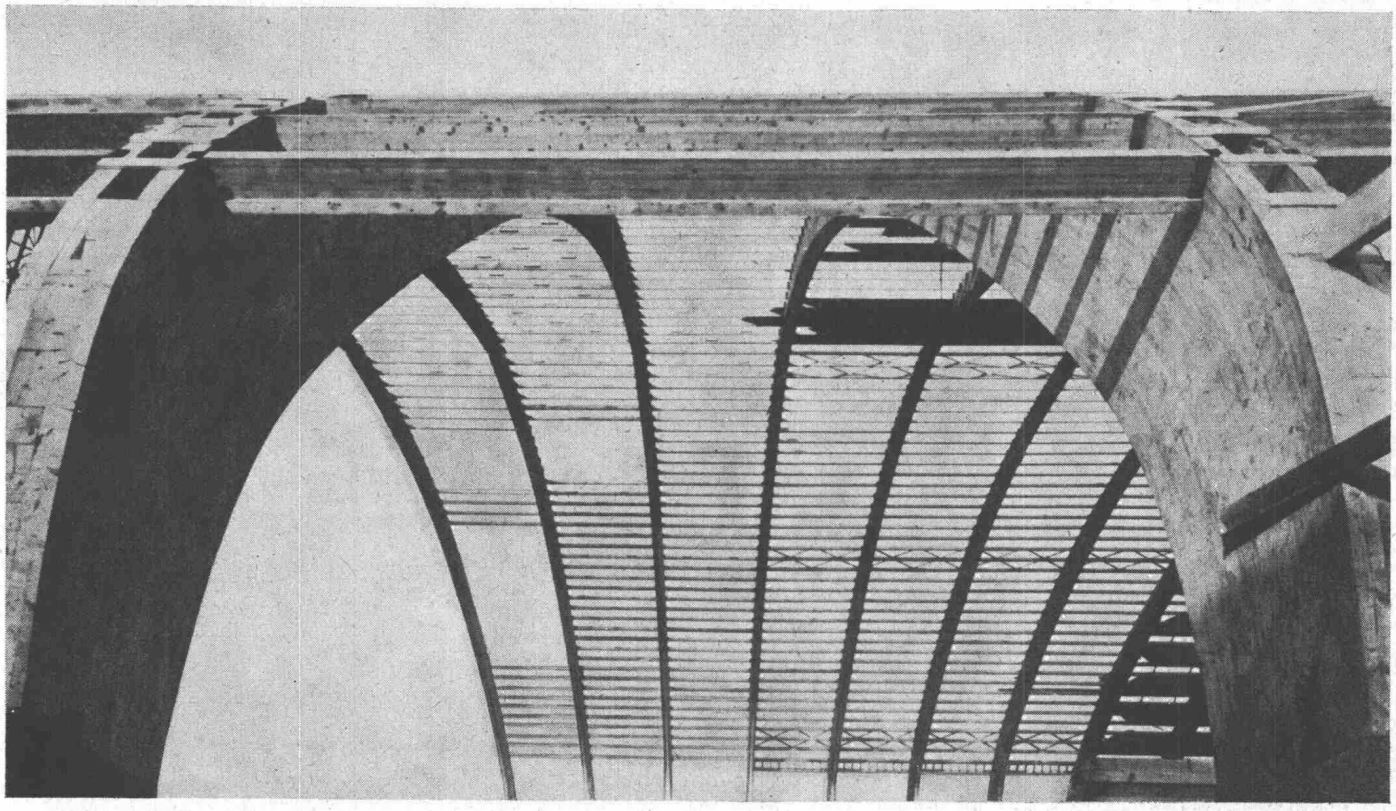
Hardturmstrasse 185 **Telefon 051/42 16 00**

Die Masse	Höhe	19,40 m
	Spannweite	89 m
	Überdachte Fläche	140 x 93 m
Die Konstruktion	23 lamellenverleimte Dreigelenk-Zwillingsträger. Die Pfetten sind ebenfalls lamellenverleimt. Nur 600 Tonnen Schwedischer Fichte wurden für diese Konstruktion benötigt.	
Das Objekt	Ein Hallenstadion für olympische Disziplinen im Nationalen Sportzentrum Vincennes bei Paris.	
Der Bauherr	Institut National du Sport, Paris	
Der Hersteller	Die lamellierten Bögen wurden von der Firma BERMAHO, Amiens, ausgeführt.	
Das Bindemittel	®Aerodux 185	

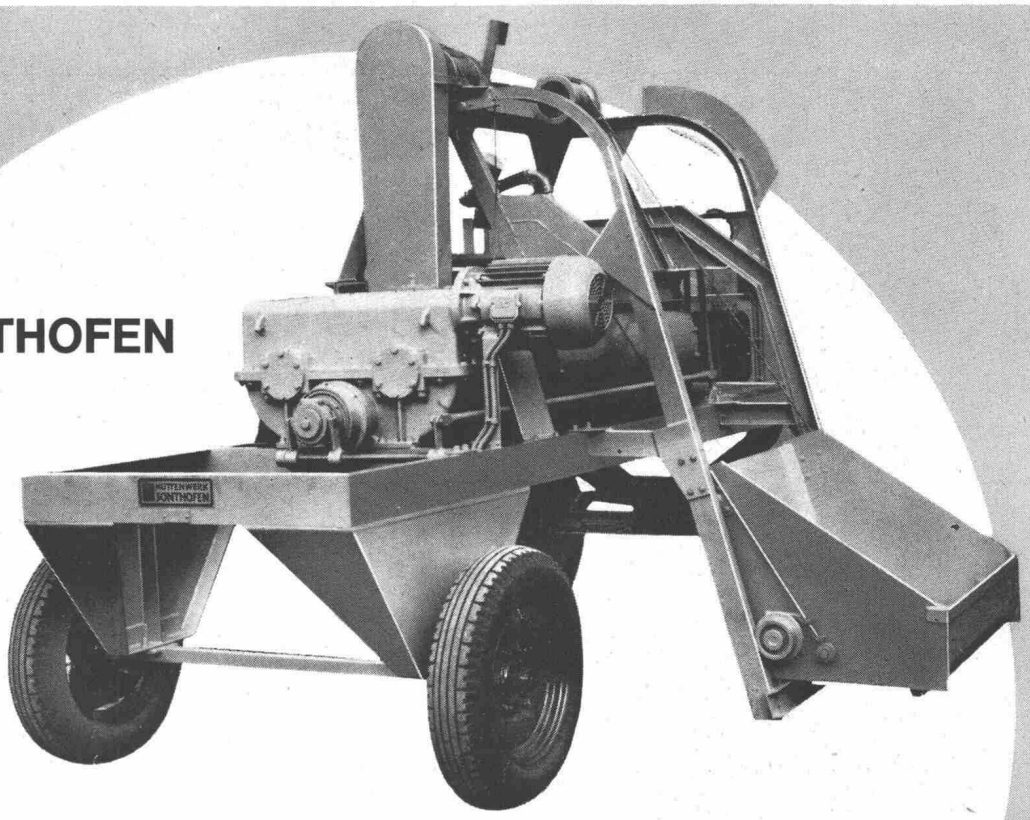


...nach Mass

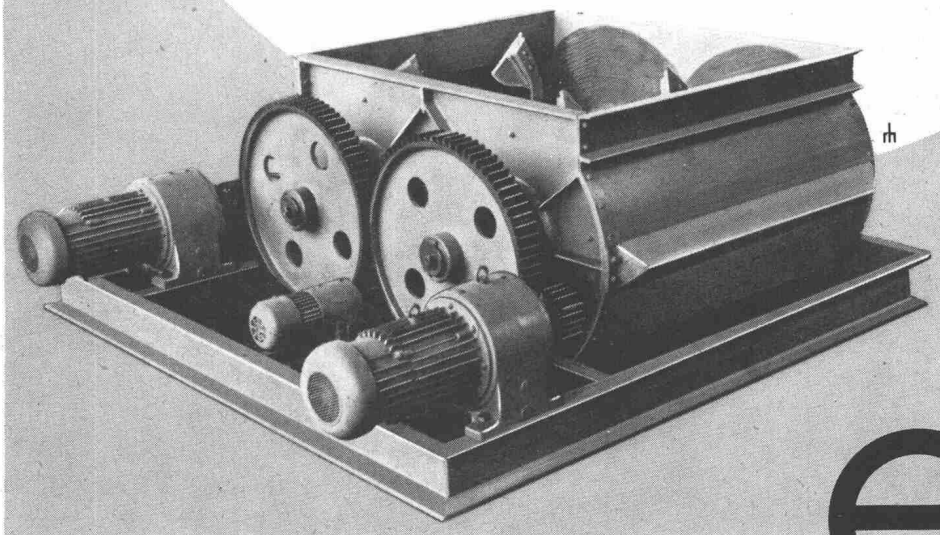
6/2



SONTHOFEN



SONTHOFEN-Zweiwellen-Zwangsmischer. Nennfüllung: 375—750 Liter und 750—2600 Liter. Der Sonthofen-Doppelwellen-Zwangsmischer bewährt sich seit Jahrzehnten im Baustellenbetrieb für Beton, Mörtel und Bitumen. Heute findet er immer mehr Eingang in stationären Betonwerken, Frischbetonzentralen und Mischtürmen. Für diese Aufgabe hat Sonthofen eine Spezialausführung entwickelt, bei der alle Verschleißteile leicht auswechselbar sind. Die aus hochwertigem Stahl hergestellten Mischwellen laufen in Wälzlagern. Neben dem geringen Raumbedarf zeichnen sich die Motoren durch ihren besonders ruhigen Lauf aus. Verlangen Sie bitte unsere Detailunterlagen.



erbes + co

Baumaschinen
Schlieren-Zürich
Telefon 051 981855

Therma AG Schwanden GL

therma an der Muba

Als Ganzes geplante, normierte Haushaltküchen in verschiedenen Komfortstufen

Kochherde, Kühlschränke, Kleinapparate, Kaffee für Standbesucher

Stand 4780 Halle 13

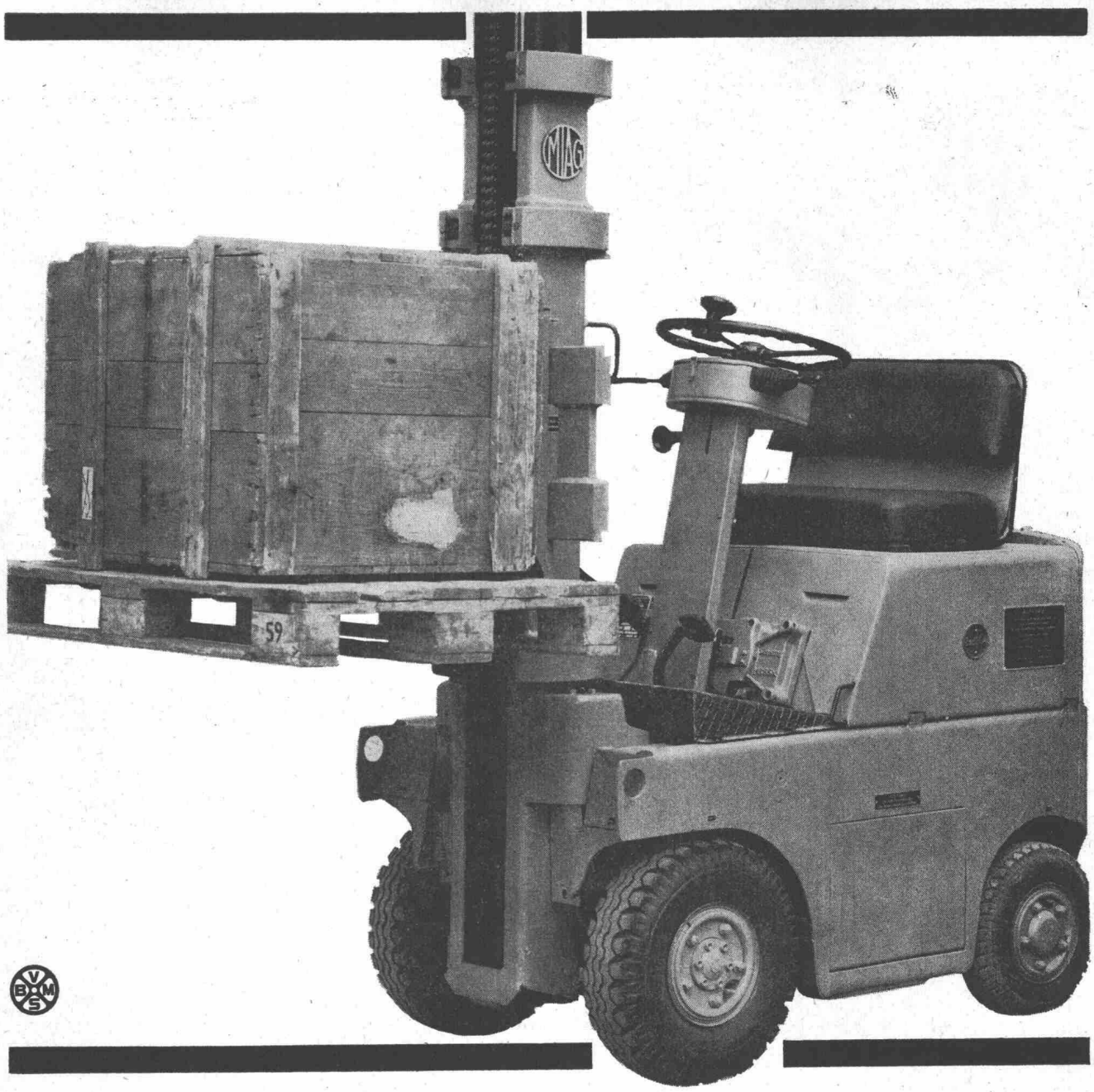
am gewohnten Ort

Grosskochherde in Normbauweise, Backofen, Kippkessel, Kippbratpfanne, Grill-Salamander, Kontaktgrill, Speisebuffets

Molkerei-Ladenkorpus, Sandwich-Einheit für Grossküchen, Kühlschränke 400 und 780 Liter für gewerbliche Betriebe, Gefriertruhe, Laborschrank für Temperaturen von +80 bis –80°, Hochleistungskühler, Luftentfeuchter, halbhermetische Kompressoreinheit

Stand 6041 Halle 18

im 2. Stock im gleichen Gebäude



MIAG explosionsgeschützte Gabelstapler

für geschlossene Räume, Lagerhallen aber auch im Freien:
wo explosionsfähige Gas-Luft-Gemische und Dämpfe entstehen,
wo durch Salze, chemisch aggressive Dämpfe, Luftfeuchtigkeit u. a. erhöhte Korrosionsgefahr entsteht,
in staubigen Betrieben mit Asche, Flugsand, Metalloxyd . . .

bieten die

MIAG-Liftmobile LM 1 Ex – LM 2,5 Ex, Tragkraft 1–2,5 t

durch ihre druckfeste und staubdichte Kapselung sowie explosionsgeschützte elektrische Installation sicheren Schutz gegen Explosionsgefahr. Die Fahrzeuge sind gegen Staub und feinste Teilchen gut geschützt. Daher: besondere Zuverlässigkeit und erhöhte Betriebssicherheit.

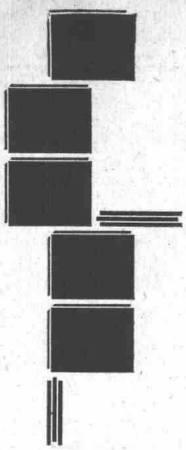
SEV-geprüft

MBA

MASCHINEN UND BAHNBEDARF
AKTIENGESELLSCHAFT
DÜBENDORF / ZÜRICH
TEL. (051) 85 00 21 – 25

÷ 56 315

MBA/DÜBENDORF

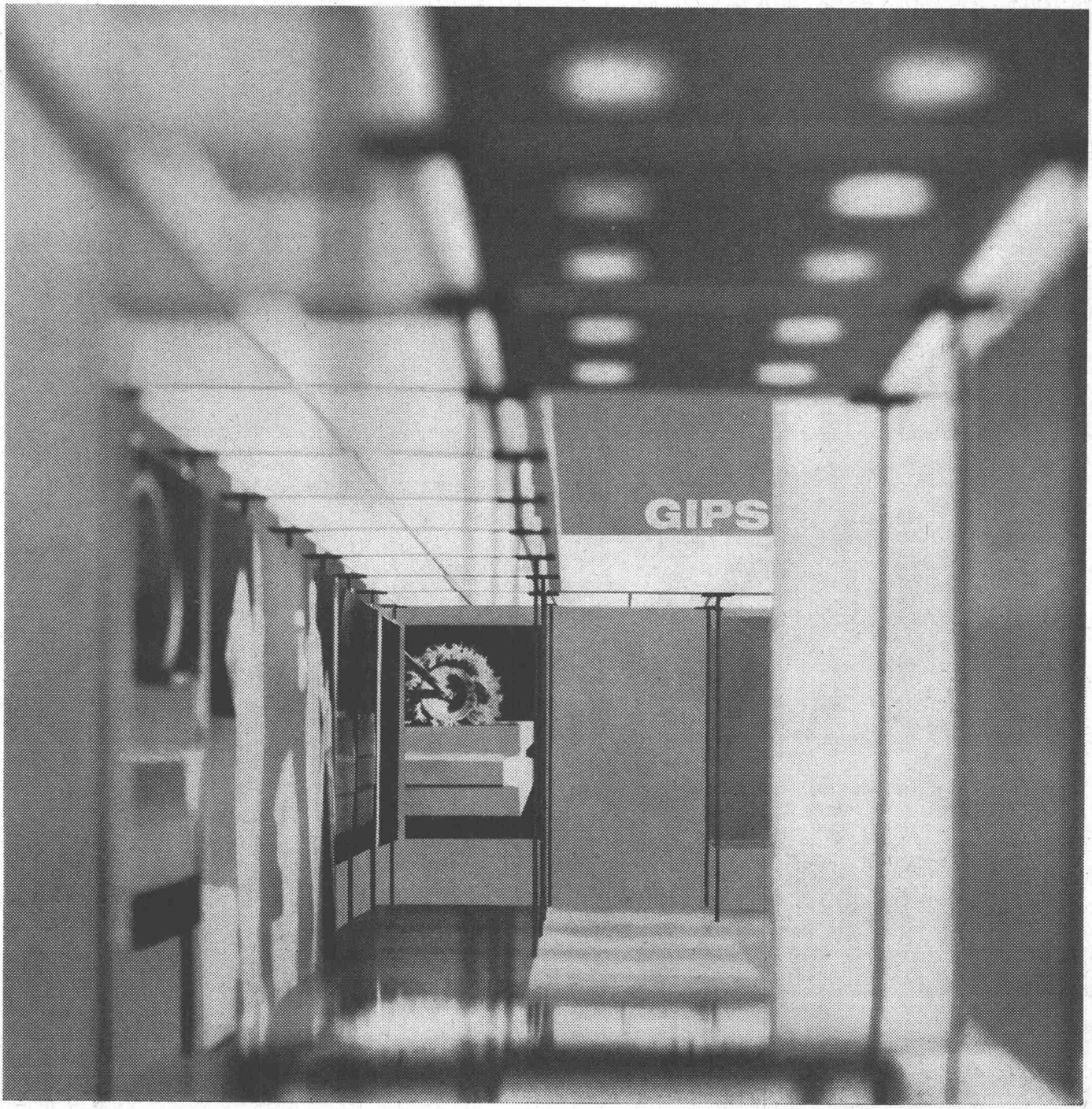


An der **Muba** Halle 8, Stand 2916
zeigen wir Ihnen die **Alba**
GIPS-UNION
Wandbauplatte aus Gips

Die sauberste Lösung der individuellen Raumaufteilung

Nicht nur in Neubauten – auch bei Umbauten leistet Ihnen die vorfabrizierte Alba-Wandbauplatte gute Dienste. Sie ist besonders für nachträgliche Montage geeignet und kann auch leicht wieder abgebaut werden. Alba-Wandbauplatten erlauben schnelle, saubere und trockene Raumaufteilungen: Eine Profilleiste auf den Inlaid – Platten darauf montieren – und schon steht die blanke Alba-Wand, die bereits anderntags gestrichen oder tapeziert werden kann. Unsere Vertreter beraten Sie kostenlos und unverbindlich. Montage durch Gipsergeschäfte.

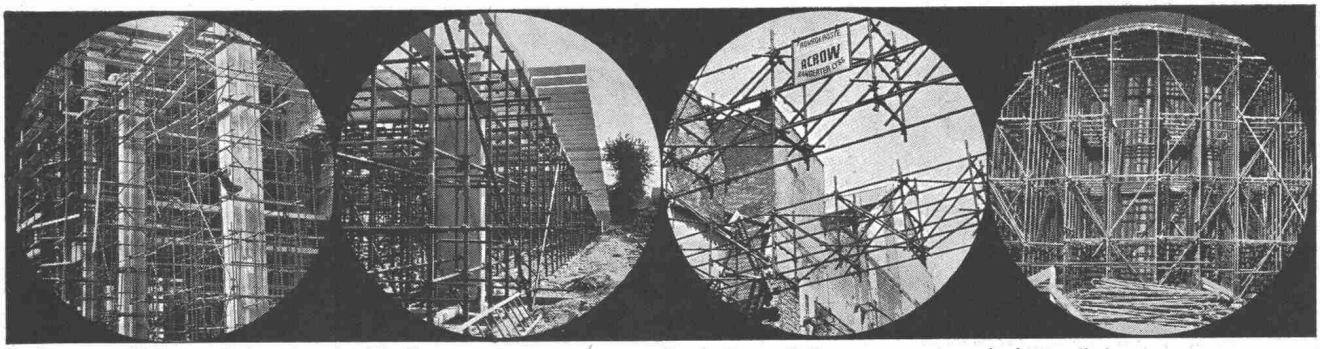
GIPS-UNION AG Talstr.83 Zürich 1



Das ACROW H-Rahmen-Gerüst Es gibt kein rationelleres Gerüst

Einfach, schnell, sicher; ideal anpassungsfähig, unbegrenzte Anwendung auch als Stütz-, Spriess- und Lehrgerüst usw., daher rasch amortisiert





Schweres Stützgerüst | Im Tiefbau | Spriessgerüst | Lehrgerüst

ACROW
Construvit S. A.
Lyss BE
032/85405-06

Einrichtungen und
Maschinen zur Rationalisierung
im Bauwesen

Verlangen Sie bitte Prospekte
oder den unverbindlichen
Besuch eines unserer Mitarbeiter

ACROW
CONSTRUVIT S.A.

Kennen Sie alle ACROW-Erzeugnisse?

1. Stahlrohrkonstruktionen für jeden Zweck
2. H-Rahmen-Gerüste
3. Stützungsfreie Dachkonstruktionen, Notdächer, Lagerhallen
4. Teleskop-Deckenschalungsträger
5. Deckenstützen und Grabenspriessen
6. Säulenzwingen
7. Unterzugszwingen
8. Rohrputzmaschinen mit Streichvorrichtung
9. Stahlschalungen System ACROW-Wallform
10. Gleitschalung ACROW-Concretor
11. Schalschienen für Betonstrassen

Spannbeton
BBRV



StahlTon AG

MUBA STAND 2921 HALLE 8



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich 50, und Walter Bertschinger AG, Elektro-Apparatebau, Luzern

Halle 24, Stand 8143

Neben den bewährten Typen von Starter-, Roller- und Motorradbatterien, die durch ihre hohe Leistung und lange Lebensdauer allgemein bekannt sind, finden wir auch Batterien für Elektrofahrzeuge und stationäre Batterien, die bei Ausfall der allgemeinen Stromversorgung den Betrieb der verschiedensten elektrischen Geräte und Apparaturen gewährleisten. Das Interesse an Elektrofahrzeugen in Form von Hubstaplern zur Rationalisierung des innerbetrieblichen Verkehrs wächst ständig. Damit verbunden ist die Forderung nach Elektrofahrzeug-Batterien hoher Leistung und Lebensdauer. Die vor einigen Jahren neu entwickelte *Traktionsbatterien* der Typen «OERLIKON-PAM» und «TRAKTOS» haben ihre Bewährung überzeugend bewiesen und eine stets zunehmende Bedeutung erlangt.

Der Typ PAM besitzt sogenannte Rörchenplatten aus einem speziell entwickelten Kunststoffgewebe, das temperatur-, säure- und oxydationsbeständig ist. Neben der Verwendung in Traktionsbatterien finden wir die gleiche Plattenkonstruktion auch bei stationären Batterien in Telephonie- und Notstromanlagen sowie für die Zugbeleuchtung. Der Typ «TRAKTOS» ist eine Exklusivität der Akkumulatoren-Fabrik Oerlikon. Hier handelt es sich um eine Gitterplatten-Batterie, deren positive Platten nach einem Spezialverfahren hergestellt werden. Der bei konventionellen Batterien übliche Positivversatz nach der halben Betriebsdauer der negativen Platten, entfällt bei der «Traktos»Batterie. Durch geeignete Zusätze in die positive aktive Masse wird deren Abschlammungstendenz um ca. 50 % verringert.

Die Tochterfirma «Walter Bertschinger AG, Elektro-Apparate, Luzern» zeigt am gleichen Stand einen Ausschnitt aus ihrem Fabrikationsprogramm, welches das ganze Gebiet der Gleichrichter-, Steuer- und Regelungstechnik sowie Reinigungsapparate mit Ultraschall umfasst. Das Schwergewicht liegt bei den ausgestellten Aggregaten auf den Anwendungen der gesteuerten Silizium-Dioden. So sind unter anderem Regelelemente sowohl in gedruckter Schaltung als auch unter Verwendung von Kleintransduktoren zu sehen. Besonders interessieren dürften deren Anwendungen in einem Beleuchtungssteuerungsgerät und in einem Ladegleichrichter für Traktionsbatterien mit sogenannter UI-Kennlinie. Auf dem Sektor Ultraschall-Reinigungsanlagen werden Kleingeräte mit einem Leistungsbereich von 50 bis 250 Watt im Betrieb vorgeführt. Diese Neuentwicklung ergänzt das bisherige Produktionsprogramm mit Generatoren bis 2000 Watt.

Albiswerk Zürich AG

Stand 7572, Halle 23

Von der bekannten Haustelephonzentrale V/50 konnte schon anfangs 1963 das tausendste Exemplar in Betrieb genommen werden. Angeschlossen an die Zentrale sind die praktischen Chefstationen, sowie zwei Personensuch-Anlagen: die drahtlose ALBIS-Mobil-Ruf-Anlage und eine nach dem Nummernanzeige-System. Die Telephonstationen für die Vorführungen sind alle mit dem neuen ALBIS-Nummernschalter ausgerüstet, der sich durch ruhigen Lauf und eine hohe Lebensdauer auszeichnet.

Die neue Taxierungsart für Telephongespräche nach dem Zeitimpuls-Taxierungssystem für Ferngespräche bringt dem Telephonierenden eine fein abgestufte, der effektiven Gesprächszeit weitgehend angenäherte und damit gerechte Taxierung. Am Stand werden an einer Demonstrationsanlage die Unterschiede zwischen der bisherigen 3-Minuten-Taxierung und der neuen Zeitimpuls-Zählung eindrücklich demonstriert.

Die ausgestellte neue ALBIS-Ballonsonden-Vermessungs-Anlage hat die Aufgabe, den Meteorologen wichtige Daten aus der Atmosphäre zu übermitteln. Die transistorisierte Anlage besteht aus einem Sende- und einem Bedienungsschrank, einer automatisch gesteuerten Antenne und den Daten übermittelnden Sonden. Das auf dem Prinzip der Laufzeitmessung arbeitende Gerät dient zur Feststellung von Windrichtung und -geschwindigkeit, sowie zur Uebermittlung von Druck, Temperatur und Feuchtigkeit mittels aktiver Ballonsonden. Alle Messungen können während des gleichen Sondenaufstieges und mit der gleichen Sonde ausgeführt werden. Die Verfolgung der Sonde erfolgt automatisch wie auch die Messung von Distanz, sowie der Höhen- und Seitenwinkel. Dadurch wird die Registrierung der Messresultate soweit erleichtert, dass ein einzelner Operateur die ganze Anlage bequem bedienen kann.

Der Lastwagen mit Zukunft

M·A·N

für 4–9 t Nutzlast, modern konstruiert, robust gebaut mit dem erwiesen sparsamen Hochleistungs-M-Motor von 115–230 PS DIN



Gebietsvertretungen und Servicestellen:
Aarau: Fr. Glaus & Co., Hohlgass-Garage, 064 / 2 13 33 – **Basel:** Gautschi + Kaeslin AG., Agence Alban-Breite, 061 / 41 50 60 – C. Schlotterbeck, Automobile AG., 061 / 25 00 50 – **Bern-Wabern:** A. Klöti, Gurten-Garage, 031 / 54 27 00 – **Brunnen:** J. Sager jun., Garage, 043 / 9 12 16 – **Charrat VS:** G. Gay, Garage du Simplon, 026 / 6 30 60 – **Lausanne:** J. Honegger S.A., Garage, 021 / 25 75 95 – **Lugano-Besso:** Gran Garage S.A., 091 / 2 97 39 – **Malters LU:** J. Thürig, Touring-Garage, 041 / 77 15 45 – **Neuhausen:** G. Neck, Garage Enge, 053 / 4 26 24 – **Riazzino TI:** C. Pura, Automobili, 092 / 6 92 94 – **St. Gallen:** Knorr + Müller, Nutzfahrzeuge, 071 / 22 31 91 – **Schaanwald FL:** J. Kaiser, Fahrzeugbau, 075 / 3 14 73 – **La Tour-de-Trême:** Dupré Frères, Garage Touring S.A., 029 / 2 79 81 – **Winterthur:** Hans Bodmer AG., Garage, 052 / 2 72 19

Generalvertretung

ALFAG

Aktiengesellschaft für Fahrzeuge
Schlieren-Zürich
Tel. 051/98 61 61



Vorhang-Schnurzüge
SILENT GLISS ein Maximum an Geräuschlosigkeit und Komfort

Wie leicht lassen sich die Vorhänge mit den geräuschlosen Schnurzügen SILENT GLISS öffnen und schliessen! Die Zugschnüre laufen unsichtbar in getrennten Schnurkanälen. Sie können weder durchhängen noch verheddern. Selbst schwere Stoffe gleiten samtweich und leise in den formschönen Vorhangprofilen SILENT GLISS. Kein umständliches Hin- und Hergehen beim Vorhangziehen. Der Vorhangstoff wird geschont, weil er nicht berührt werden muss. Zum Reinigen hängt man die Vorhänge ohne Demontage des Schnurzuges einfach aus. Die grosse Auswahl von SILENT GLISS Schnur- und Schleuderzugprofilen hilft Ihnen jedes Vorhangproblem einfach und gediegen zu lösen. Beratung, Prospekte, Handmuster, Referenzen unverbindlich durch

SILENT GLISS ®

® = International geschützte Marke der ersten geräuschlosen Vorhangschiene der Welt

METALLWARENFABRIK F. J. KELLER + CO.
LYSS (BERN) TELEFON 032 84 27 42-43

Die Trägerfrequenztelephonie ermöglicht durch frequenzmässiges Nebeneinanderreihen der Telephoniekanäle (Frequenzmultiplex) die volle Ausnützung der Uebertragungskapazität der Fernkabel. Die Fortschritte auf dem Gebiet der elektronischen Bauteile haben zu einem vollständig neuen Aufbau geführt. Die einzelnen Baugruppen sind rückwärtig mit Stekkern versehen, die über Federleisten im Gestell den elektrischen Kontakt zur Gestellverkabelung herstellen. Dadurch ergibt sich eine leichte Auswechselbarkeit. Innerhalb der Baugruppen ist die Schaltung auf Isolierplatten mit geätzten Schaltungen aufgebaut. Gezeigt wird ein Pilotempfängergestell für die Frequenz 35,92 kHz, die Gruppenpilotfrequenz der A-Gruppe. Es fasst 70 Pilotempfänger.

Angst & Pfister AG
Gummi, Asbest, Kunststoffe, Antriebsorgane
Zürich 6/35

Halle 25, Stand 8748

1. Dreh- und Spritzteile aus verschiedenen Kunststoffen, wie Kolben, O-Ringe, Buchsen, X-Ringe, Isolationshülsen, Nutringe aus PTFE-Kunststoff (Polytetrafluoräthylen), aus Delrin (Azetalharz), aus Vulkollan und aus den Superpolyamiden 6 und 11.

2. Schutzbekleidungen für Industrie und Baugewerbe, wie Arbeits- und Schutzkleider für jedes Bedürfnis aus PVC-beschichtetem Baumwollgewebe, Arbeitshandschuhe, Aluminiumhelme und Gummistiefel.

3. Gestanzte Dichtungen, Profile aus Weich- und Moosgummi, Gummiformartikel aus Naturgummi, synthetischer Kautschuk, Thermoplaste, Filz, Leder, Karton und Asbest (Hochdruckplatten), Weichgummi, Moosgummi und Kunststoffe.

4. Gummi- und Kunststoffschläuche. In enger Zusammenarbeit mit verschiedenen schweizerischen Kautschukfabriken hat ANGST & PFISTER AG u. a. folgende Produkte entwickelt: SUPERPRESS — Pressluftschlauch, BENOLPRESS — Universalschlauch, VAPORPRESS — Dampfschlauch, ZÜRILEU — Wasserschlauch.

Im weitern umfasst die Ausstellung den Thermoplastschlauch VERTOPLAST in zahlreichen Dimensionen sowie das grosse Programm der Hoch- und Höchstdruckschläuche inkl. Armaturen, die unter dem geschützten Namen HYDROFLEX seit Jahren im Verkauf sind.

Schweizerische Aluminium AG

Halle 5/6, Stand 1181

Der diesjährige Stand der ALUSUISSE ist hauptsächlich auf ihr neues Produkt ALUCOLUX ausgerichet, womit Bänder aus Aluminium bezeichnet werden, die auf einer kontinuierlichen Lackier- und Einbrennanlage farbig lackiert werden. ALUCOLUX ist sowohl für Innen- wie Aussenanwendungen geeignet. Dank der hohen Qualität ist die Farbgebung für Bauten aller Art leicht erzielbar und wirtschaftlich. Auch für andere Zwecke (Fahrzeugbau, Serienartikel usw.) können diese Bänder verwendet werden. ALUCOLUX wird in Form von glatten und gewellten Bändern geliefert. Die Produktion dieses Materials erfolgt in den Chippiser Werken, wo eine neue, 2300 mm breite Warmwalzstrasse in Betrieb genommen wurde.

Buss AG, Basel

Halle 5, Stand 1128

Die Ausstellerin zeigt den kleinsten und den bisher grössten der von ihr serienmässig fabrizierten Heisswasserkessel. Es handelt sich um die Typen HWC 05, Leistung bis 0,6 Mio kcal/h, und HWC 50, Leistung bis 5,5 Mio kcal/h.

Der Kessel HWC 05 stammt aus einer laufenden Fabrikationsserie; der HWC 50 ist einer der drei für die neue Heizzentrale des Flughafens Genf-Cointrin bestimmten Grosskessel. Es wird der Rohrkäfig ohne Verschalung, mit Strahlungs- und Berührungsheizflächen, gezeigt.

BUSS-COMPACT-Eckrohrkessel sind moderne Wasserrohr-Strahlungskessel mit dichten Rohrwänden, selbstragendem Rohrsystem und natürlichem systembedingtem Wasserumlauf. Sie zeichnen sich durch im Vergleich zur Leistung ausserordentlich geringe Abmessungen aus. Dabei sei speziell der lange Feuerraum erwähnt, der auch bei grosser Belastung einen restlosen Ausbrand der Gase gewährt. Als weiterer Vorteil ist die kurze Aufheizzeit zu nennen, die neben einem hohen

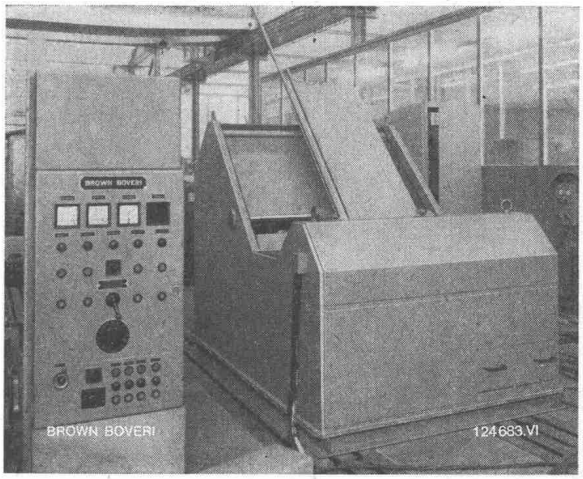
Interessante Neukonstruktionen an der MUBA 1964

BROWN BOVERI

Halle 23

Stand 7561

Erzeugnisse aus der Starkstromtechnik, Geräte aus der Brown Boveri Elektronik für Industrie und Traktion, Sende- und Gleichrichterröhren, Industrielokomotive, Mittelfrequenz- und Hochfrequenz-Erwärmungsanlagen



Mittelfrequenz-Induktions-Erwärmungsanlage mit Sägeautomat. Anlageleistung 100 kW, 4kHz; mittlerer Durchsatz ca. 400 kg/h.

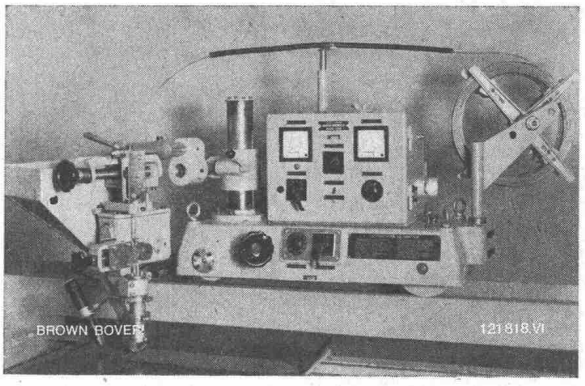


Dieselelektrische Industrielokomotive, 330 PS, 55 km/h, 11,7 t Anfahrzugkraft.

Stand 7612

Maschinen und Apparate für die Elektroschweissung.

Einige dieser Fabrikate werden im Betrieb vorgeführt



Universeller Lichtbogenschweissautomat für Gleich- oder Wechselstromschweissung, maximale Stromstärke 1200 A

A-G. BROWN, BOVERI + CIE.
BADEN · SCHWEIZ

Unsere Schutz-



Schutzmarken sind dazu bestimmt, bewährte Erzeugnisse vor billigen Nachahmungen zu schützen. Darum erhalten Sie die drei nachstehenden Bauspezialitäten **nur** von uns:

1 ZIEGELRABITZ

+ No. 191 901 +
der universelle Putzträger mit dem Lehmbelag

2 STRECKRABITZ

+ No. 154 360 +
Schwere Verzinkung und rechteckige Maschen für beste Putzarmierung

3 DÜLO

+ No. 166 696 +
Dübelmaterialien aus volumenbeständigem Holzzement

Insbesondere auf dem Rabitz-Sektor tauchen dann und wann Eintagsfliegen auf, die unserem schweizerischen Qualitätsbegriff nicht entsprechen. Volle Gewähr für einwandfreie Arbeit bieten Ihnen aber nur jene Produkte, die von der Erfahrung des spezialisierten einheimischen Betriebes profitieren.

SCHWEIZERISCHE DRAHTZIEGELFABRIK AG • SA SUISSE DE TREILLAGE CÉRAMIQUE
SDL
LOTZWIL

1904 **gegründet**

4

Wirkungsgrad eine rasche Anpassung an Bedarfsschwankungen ermöglicht. Die Normausführung ist für den Einbau einer Oelfeuerung eingerichtet; der Betrieb mit festen Brennstoffen erfolgt mittels einer Unterschubfeuerung oder eines eingebauten, wassergekühlten Schrägrostes.

Dübi & Co, Herzogenbuchsee

Halle 8, Stand 3012

Die drei aufgestellten *TEMPERA-Luftheizöfen* geben einen kleinen Einblick in unser vielseitiges Fabrikationsprogramm. TEMPERA-Luftheizöfen werden in liegenden und stehenden Ausführungen mit Leistungen ab 30 000 bis 1 000 000 kcal/h gebaut. Die Aufstellung kann dank der verschiedenen Typen äusserst individuell und raumsparend erfolgen. Die Warmluft kann direkt mit regulierbaren Diffusionsgittern oder auch durch ein Kanalsystem den Räumen zugeführt werden. Mobile Apparate eignen sich ganz besonders für die Heizung prov. Räume oder als Bautentrockner.

TEMPERA-Luftheizöfen sind formschön und zweckmässig gebaut. Sie bieten ein Maximum an Betriebssicherheit und Wirtschaftlichkeit. Eine lange Lebensdauer sowie ein ausgebauter Servicedienst sind weitere gewichtige Vorteile.

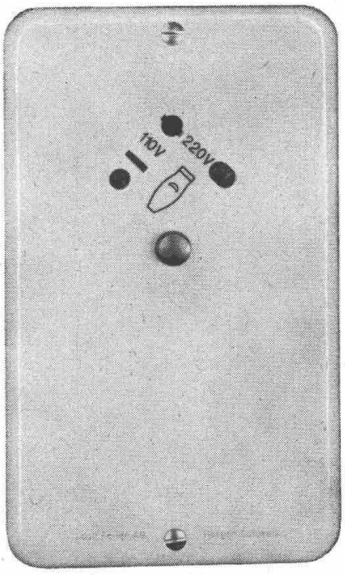
Unser Fabrikationsprogramm umfasst ferner den Bau von Einbrenn- und Spritzkabinen jeder Art, Lüftungsanlagen, Trocknungsanlagen etc. Generalvertretung für die Schweiz der bekannten Emerson-Klimaprodukte.

Adolf Feller AG, Horgen

Halle 22, Stand 7076

Der bedeutend erweiterte Stand im Untergeschoss des neuen Elektrohauses der MUBA erlaubt es, einen grösseren Ausschnitt aus dem umfangreichen Fabrikationsprogramm an Schaltern, Steckkontakten, Signallampen und Druckkontakten auszustellen. Es stehen dieses Jahr einige neue Apparate für Wohnungs- und Hotel-Installationen im Vordergrund.

Die starke Zunahme des internationalen Tourismus schuf das Bedürfnis nach einer wirklich universellen Hotel-Rasiersteckdose, an welche alle bekannten Rasierapparate angeschlossen werden können, ohne Rücksicht darauf, ob sie mit einem kontinental-europäischen, einem englischen oder einem flachen amerikanischen Stecker ausgerüstet sind. Die neue Feller-Hotel-Rasiersteckdose entspricht diesen Anforderungen in jeder Hinsicht und, da sie mit einem Transformator ausgerüstet ist, lassen sich auch Rasierapparate, welche für 110 Volt Betriebsspannung ausgelegt sind, anschliessen. Dank eines durch die Steckerstifte betätigten Schalters wird der Transformator erst unter Spannung gesetzt, wenn ein Stecker eingeführt ist. Es treten somit keine Leerlaufverluste auf. Dieser Transformator wirkt ausserdem als Trenntransformator, so dass keine gefährliche Berührungsspannung gegen Erde auftreten kann. Ein thermischer Auslöser schützt den Transformator gegen Ueberlastung und verhindert auch den Betrieb von Apparaten, wie Bügeleisen Tauchsiedern usw., deren Anschluss in einem Hotel unerwünscht und an Rasiersteckdosen nicht statthaft ist.



Hotel-Rasiersteckdose



betätigt der Traxführer die Bremspedale und Lenkhebel, doch die ölgekühlten Bremsen und Servo-Lenkkupplungen der

CATERPILLAR TRAX 955 H und 977 H

verhüten jegliches Überhitzen und reduzieren die Abnützung in einem sehr beträchtlichen Mass

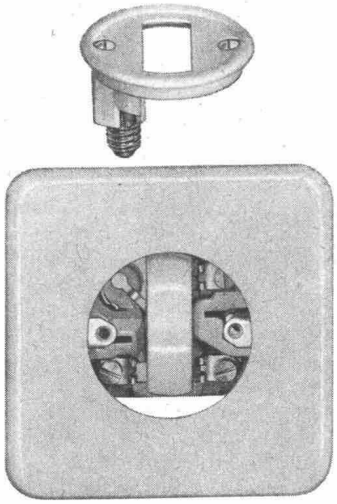
Wenden Sie sich bitte für weitere Auskunft an:

ULRICH AMMANN

Baumaschinen AG Tel. 063/22702 Langenthal

CAT und CATERPILLAR sind eingetragene Schutzmarken der Caterpillar Tractor Co.

Eine weitere Neuentwicklung betrifft einen Leuchtwippenschalter, der das Suchen des Lichtschalters in einem dunklen Raum eliminiert. Die Beleuchtung der Wippe dieses Schalters ist so diskret gehalten, dass sie bei Nacht auch in einem Schlafzimmer nicht stört und bei Tageslicht nicht wahrnehmbar ist. Der Feller-Leuchtschalter unterscheidet sich daher am Tage nicht von einem normalen Balkenschalter. Dank einer sinnreichen Anordnung der zur Beleuchtung der Wippe



Leuchtschalter

eingebauten Glimmlampe, kann diese — im Gegensatz zu anderen bekannten Leuchtschaltern — auch vom Nichtfachmann leicht und gefahrlos ausgewechselt werden. Hiezu muss lediglich die Frontscheibe abgeschraubt werden, worauf die ausgebrannte Glimmlampe aus einem auf der Rückseite der Frontscheibe angebrachten Becher herausgezogen werden kann.

Feldmann + Co, Aufzugtreppen, Lyss BE

Halle 8, Stand 3054

An ihrem Stand zeigt die in der Schweiz wie im Ausland für stabile Preise, prompte Bedienung und einwandfreie Ausführung bekannte Firma zwei Modelle der bewährten Patent-FELMA-Aufzugtreppen. 100 % Schweizer Fabrikat, inkl. Beschläge. Dem Besucher wird sofort die solide und einfache Konstruktion auffallen. Selbst in bestehenden Bauten kann die Patent-FELMA-Aufzugtreppe installiert werden Durch die spielend leichte Bedienung der Patent-FELMA-Aufzugtreppe ist es auch Frauen und Kindern möglich, den Aufgang zu benutzen.

Griesser AG, Aadorf TG

Halle 8, Stand 3070

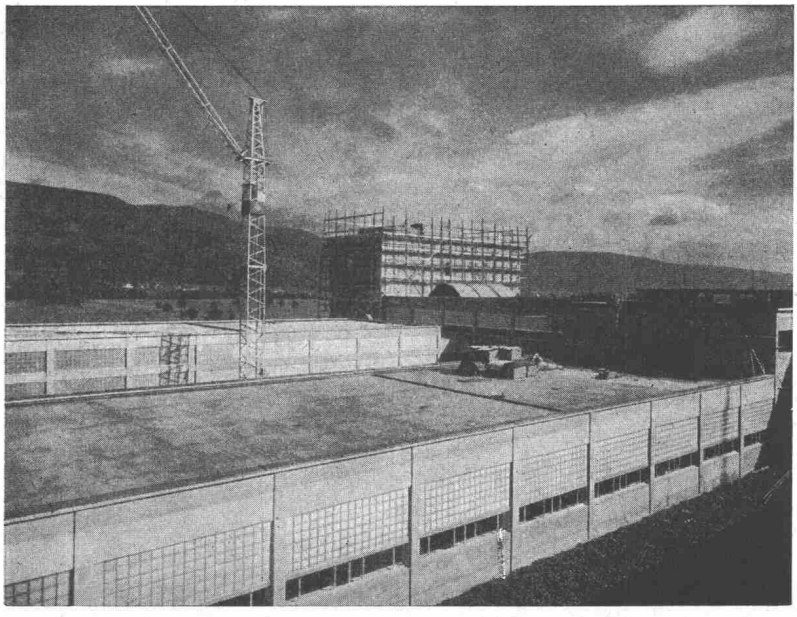
In einem hexagonförmigen Kiosk werden die traditionellen Raff- und Roll-Lamellenstoren Solomatic sowie die Leichtmetall-Rolladen Alucolor im Betrieb gezeigt. Noch mehr Komfort bietet der Kleinmotor «Electromatic», welcher zu einem vorteilhaften Preis alle Annehmlichkeiten einer automatischen Bedienung gestattet.

Der Leichtmetall-Rolladen Alucolor mit beweglichen Stäben ergibt eine grössere Helligkeit des Raumes hinter dem geschlossenen Rolladen und eine intensivere Luftzirkulation. Auf Wunsch kann eine vollständige Verdunklung erzielt werden. Der Rolladen mit festen Stäben wird weiterhin als Normaltyp geliefert. Auch er lässt nur indirektes Tageslicht in den Raum eintreten, ermöglicht eine angenehme Lüftung, verhindert den Durchblick und schützt dank des Hohlprofils vor Sonnenhitze.

Als weitere Spezialität werden die bekannten Trennwände gezeigt, und zwar sowohl in Normal-Konstruktion wie auch in schallhemmender bis schalldichter Ausführung. Ein Kipptor als Standard-Typ in der gewohnten sehr schönen Ausführung rundet das Gesamtbild ab; es findet dank seiner einwandfreien Funktion und seines vorteilhaften Preises immer mehr Freunde.

PORA

FLACHDACHISOLIERUNGEN



Ausführung in unserem bewährten zweischichtigen PORA-Porenbeton

GLEICHZEITIG
THERMISCHE ISOLIERUNG
UND GEFÄLLSBETON

LEICHT, HOCHISOLIEREND
ABSOLUT FÄULNISSICHER

PORA AG

Mühlehorn Reichenburg
VERKAUFSBUREAU ZÜRICH
Schifflände 16 (051) 47 26 62

RONEL Grader, selbstfahrend



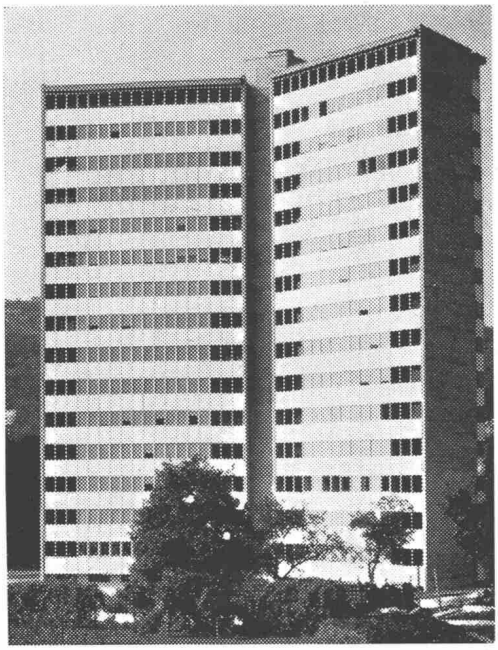
Das Modell RONEL NA 155 des CIMT-Werkes ist eines der leistungsfähigsten der Welt mit folgenden Eigenschaften:

Präzision	Mechanische Steuerung der Arbeitselemente. Hinterer 4-Rad-Antrieb in Tandem montiert. Servo-hydraulische Steuerung.
Robustheit	In einem Stück gegossenes Chassis, unverwindbar, Super-Aufreisser mit verstärkten Spitzen und auswechselbaren Zähnen. Planierschild und verstärkte Ecken.
Stabilität	Zweckmässige Gewichtsverteilung auf den Achsen. – Höchste Adhäsion.
Leistung	Diesel-Motor 180 PS.
Einzigartige Fahreigenschaften	Gute Sicht in der Arbeitszone. Vordere Lenkräder schrägstellbar. Hydro-pneumatische Bremsen.

NOTZ

Notz & Co. AG, Biel
Abt. Bauma
Tel. 032 / 2 55 22

BR-2



Wohnhochhaus «Multipiani» in Lugano
Fassadenverkleidung mit weissen «Pelichrom»-Platten
Architekt: Sergio Pagnamenta, Lugano

Eternit AG Niederurnen und Glanz-Eternit AG Niederurnen

Halle 8a, Stand 3120

Bunt wie die Palette des Malers ist dieses Jahr der Stand. Grosse Platten-Elemente setzen diese farbigen Akzente — es sind die neuen «Pelichrom»-Platten der Glanz-Eternit AG Niederurnen. Bei diesem neuen Produkt handelt es sich um hochgepresste und dampfgehärtete ebene Asbestzement-Platten mit eingebranntem und chemisch nachbehandeltem Farbbelag. Die Platten besitzen alle Eigenschaften von Asbestzement-Produkten der Marke «Eternit» — sie sind feuerhemmend, faulen nicht und ertragen grosse Temperaturschwankungen.

Das neue Fabrikationsverfahren gibt den «Pelichrom»-Platen eine matte, nicht spiegelnde Oberfläche, die wetterfest, lichtecht, farbbeständig, kratzfest und abwaschbar ist. «Pelichrom»-Platten eignen sich für die Verkleidung von Fassaden und Dacheinfassungen, als Balkonbrüstungen und Treppengeländer, als äussere und innere Deckschicht von vorfabrizierten Fassaden- und Brüstungselementen und im Innenausbau für alle Arten von Wandverkleidungen, Abdeckungen und Trennwänden. Die Farbskala umfasst 25 neue Töne von weiss über nilgrün, englischrot und elefantengrau bis zu schwarzblau. Die neue Farbskala wurde gemeinsam mit einer international anerkannten Farbexpertin geschaffen und von verschiedenen Baufachleuten auf ihre architektonische und ästhetische Wirkung hin geprüft.

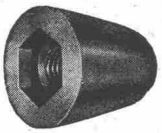
Die «Pelichrom»-Platten werden in Stärken von 5 bis 15 mm und in allen Grössen bis zu maximal 2530/1230 mm geliefert. Zugleich werden am Stande auch verschiedene Befestigungssysteme für Fassadenverkleidungen mit «Pelichrom»-Platten gezeigt — eine Befestigung mit inneren vertikalen Aluminiumträgern (System Diehl), eine unsichtbare Befestigung (System Ickler) und sichtbare Verkleidung auf Lattenrost.

Ferner findet der Mustermesse-Besucher am Stand der Eternit AG und der Glanz-Eternit AG neue Pflanzengefässe mit automatischer Bewässerung. Dieses von der Firma Samen-Vatter Bern entwickelte Bewässerungssysem sorgt für gleichmässige Befeuchtung der Erde und ist zugleich Kontroll- und Ueberlaufsicherung. Untersätze sind nicht mehr notwendig, eine Verschmutzung von Böden und Fassaden ist ausgeschlossen.



LUCON

Patent-Schalungsbinder



wirtschaftlich
zuverlässig
erprobt

für jede im Hoch- und Tiefbau vorkommende Mauerstärke u. Staumauern

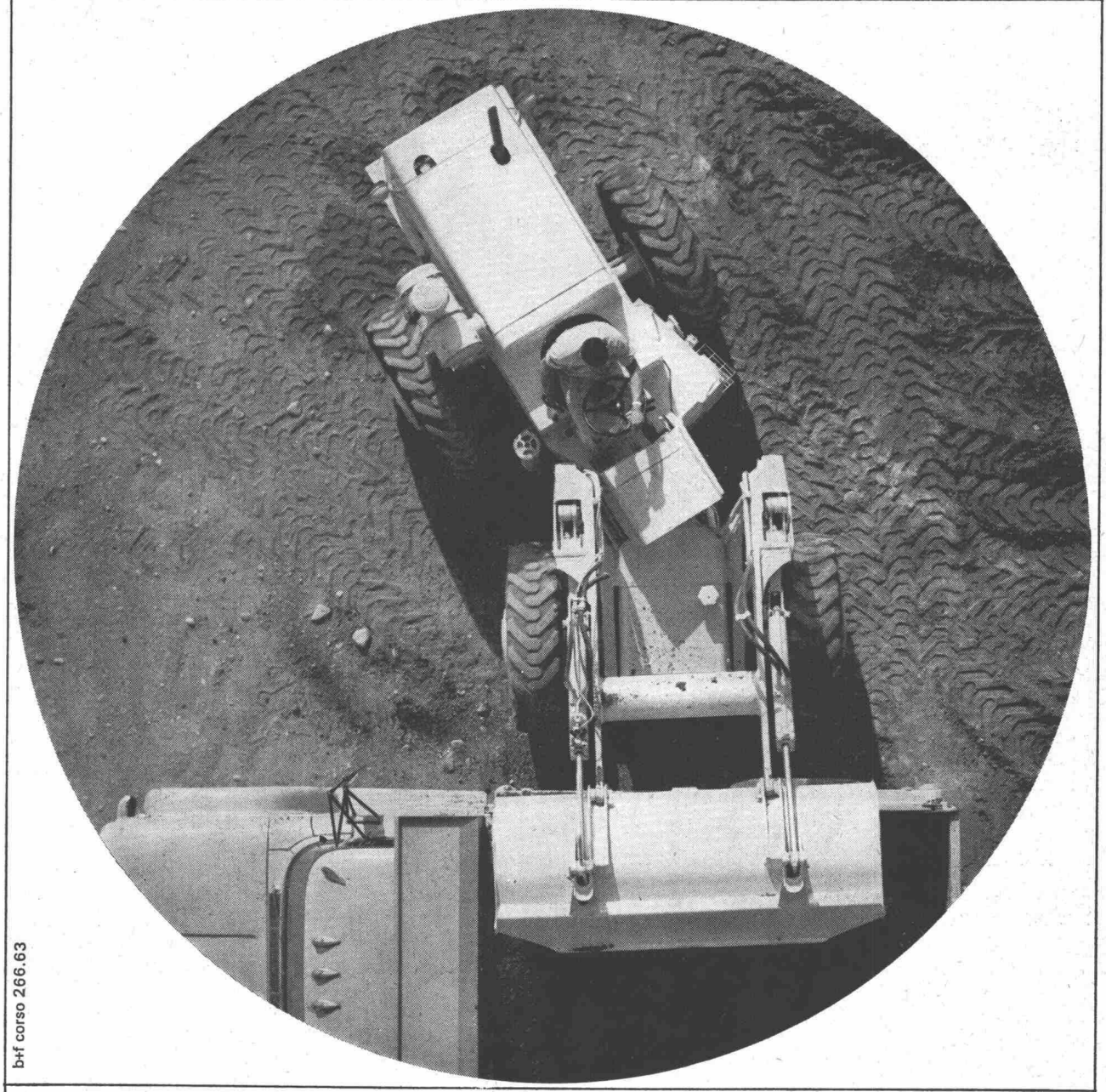
Verlangen Sie Dokumentation und Offerte von

J. G. KIENER + WITTLIN AG. BERN

Schauplatzgasse 23
Telephon 031 / 2 91 22

Euclid's bewegen die Welt

Euclid-Schwenklader ein Produkt der General Motors sofort ab Lager lieferbar



b+f corso 266.63

Mit diesem Zeichen werben wir für die Euclid-Produkte. Unser Verkaufsprogramm: Rückwärtskipper, Scraper, Bodenentleerer, Bulldozer und die neuen Euclid-Lader.

Kellmobil AG

Wallisellen ZH Kriesbachstr. 5 Tel. 051 93 10 33



ein Tuschefüllhalter, ganz wie ihn der Praktiker sich wünscht

Die sichtbaren Vorzüge:

1 Deutliche und haltbare Kennzeichnung der Liniendicken durch farbige Klipschrauben und Zeichenspitzen

2 maximale Nutzlänge der Zeichenröhrchen

5 mm bei 0,4 bis 1 mm Liniendicke
2 mm bei 0,3 mm Liniendicke
1 mm bei 0,2 mm Liniendicke

3 leicht auswechselbare Zeichenspitzen

4 ständig kontrollierbarer Tuschevorrat

5 gute Sicht am Lineal

und selbstverständlich gediegene Verarbeitung, leichtes Füllen und Reinigen, lange Lebensdauer

für 7 Liniendicken

0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,8 1,0 mm
rot, blau, grün, gelb, weiß, grau, schwarz

in Stückschachteln aus Kunststoff

Ausführlichen Prospekt und Bezugsquellen-Nachweis durch:
Rud. Baumgartner-Heim & Co, Zürich 8/32

1585 a

STAEDTLER

Haenni & Cie. AG, Jegenstorf

Halle 3, Stand 865

Neben der Vielfalt an bekannten HAENNI-Messgeräten für Druck, Temperatur und Feuchtigkeit sind interessante Neuheiten zu sehen.

Der bekannte und bewährte pneumatische HAENNI-Flüssigkeitsstandmesser ist auf Grund langjähriger Erfahrungen unter Berücksichtigung der letzten technischen Erkenntnisse neu konstruiert worden. Ein bruchsicheres, niederes Gehäuse gibt dem Instrument ein besonders formschönes Aussehen.

Das neue Klein-Wetterhaus, das HAENNI 1963 im Prototyp zeigte, wird nun in Serien fabriziert. Für anspruchsvolle Wetterbeobachter, denen es nicht möglich ist, am Aufstellungsort des Wetterhauses die Windrichtung direkt zu beobachten, steht eine Windfahne mit elektrischem Positionsmelder zur Verfügung. Die momentane Windrichtung wird an das Instrument direkt durch ein 4-adriges Kabel übermittelt.

HAENNI-Manometer und Thermometer können mit Mikroschaltern ausgerüstet werden. Sie ermöglichen die direkte Ein- oder Ausschaltung von Stromkreisen mit 5 A oder mehr unter 220 V Wechselspannung. An der Messe sind Modelle mit 1, 2, 3 und 4 solcher Schalter pro Messgerät zu sehen.

Für kraftlose Kontaktgabe und zur Verwendung in explosionsgefährdeten Räumen sind Manometer und Thermometer mit abnützungsfreiem, einfach oder zweifach induktivem Abgriff ausgerüstet. Interessante Regelkombinationen sind durch diese Entwicklung möglich. Am HAENNI-Stand ist auf diesem Prinzip ein mit zweifachem induktiven Abgriff versehenes Kapselfedermanometer mit einem Messbereich von nur 0—16 mm WS in Betrieb zu sehen. Als weiteres interessantes Gerät wird ein Programmregler zur vollautomatischen Drucksteuerung einer Presse gezeigt.

Hasler AG Bern
Telephonie, Elektronik, Präzisionsmechanik

Halle 24, Stand 8121
Halle 11, Stand 4139 und 4197

Im Bereich der *Telephonie* zeigt Hasler als Neuheit Vermittler- und Chefstationen mit Leuchttasten und Wählstatur oder Wählscheibe. Je eine Vermittler- und Chefstation stehen in Betrieb. Die Funktion der Kreuzwähler wird anhand eines Modells demonstriert. Die schnurlose Hasler-Feldtelephonzentrale wird sowohl Fachleute als auch Soldaten und Offiziere vor allem der Verbindungstruppen anziehen. Das ausgestellte Telephoniematerial für Installateure vermittelt wertvolle Anregungen. — Die neue Verstärkerausrüstung für Kleinkoaxialkabel stellt auf dem Gebiet der Trägerfrequenz-Telephonie einen weiteren Fortschritt dar.

In der Anwendung der *Eektronik* ist eine bedeutende Miniaturisierung der Bauteile festzustellen. So führt Hasler den kleinsten Taschenempfänger vor. Die im Stand installierte Personensuchanlage ist an die Haustelephonanlage angeschlossen.

An einem vielseitigen *elektronischen Steuerapparat* der Tochtergesellschaft Hasler-Signal Aktiengesellschaft, Bern werden Interessenten in die Steuerung der sog. «grünen Welle» eingeführt. Damit wird neuerdings ein bedeutender Beitrag zur reibungslosen Abwicklung des modernen Strassenverkehrs geleistet. Ein weiteres Erzeugnis ist die Produktionsüberwachungsanlage «Productron», deren Funktion den Besuchern demonstriert wird.

In der *Präzisionsmechanik* zeigt Hasler ihr seit Jahren bewährtes Fabrikationsprogramm im Dienste des öffentlichen und privaten Verkehrs sowie der Industrie, wie anzeigende und registrierende Geschwindigkeitsmesser für Schiene und Strasse sowie Mess- und Kontrollapparate für die Industrie.

Die am Stand 4197, Halle 11, erstmals ausgestellte *Hasler Mehrzählwerkkasse SM* mit mannigfaltigen Verwendungsmöglichkeiten eignet sich vor allem für Einkaufszentren, Warenhäuser, Selbstbedienungsläden usw. Sie gewährleistet rasche Bedienung. Sämtliche notwendigen Kontrollbelege für die Geschäftsleitung sowie Unterlagen für die Buchhaltung werden fertig gedruckt und automatisch ausgeworfen.

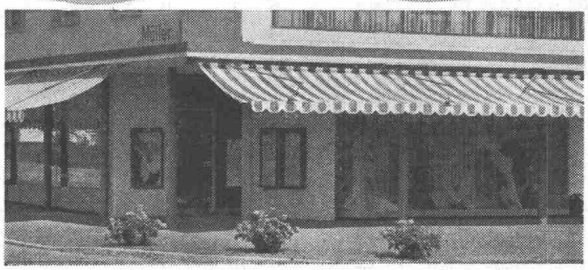
Ebenso wird eine neuartige Anwendung der *elektronische Lesemaschine* demonstriert. Kombiniert mit der Hasler-Registrierkasse ermöglicht sie den automatischen Zusammenschluss der Verkaufsstellen (z. B. eines Filialbetriebes) mit der EDP-Anlage, der örtlichen Geldabrechnung mit der gleichzeitigen Datenerfassung. Ein seit langem bewährtes Anwendungsbeispiel der Hasler-Lesemaschine wird wiederum am Stand 4213 der Firma Ruf-Buchhaltung zu sehen sein. Ihr Ruf-Introptic-Buchungsautomat liest sie Saldi optisch ab, di

WER SCHATTEN BRAUCHT HAT SCHENKER STOREN

Schenker Storen

Emil Schenker AG.
Schönenwerd/SO
Tel. 064 31352

Und wer wünschte sich nicht Schatten — Schatten durch farbig-dekorative, wetterfeste Schenker-Storen. Für den Vorplatz, die Terrasse, den Balkon, das Schaufenster, das Garten-Restaurant, für jeden Bedarf in Konstruktion und Form nach Mass.



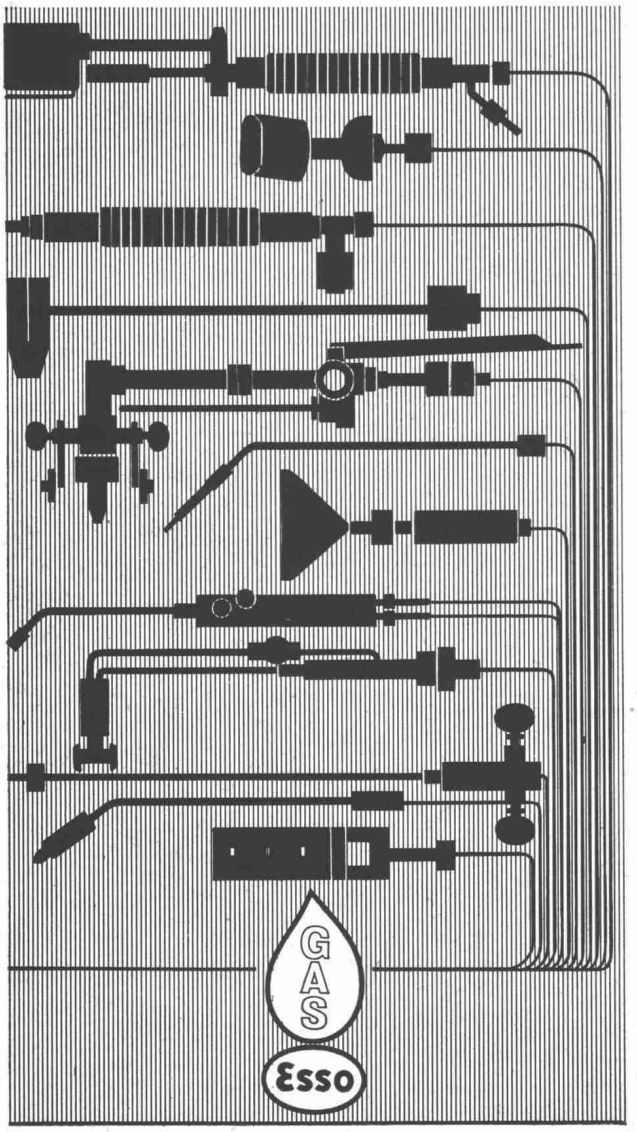
Auf tausend Arten

an tausend Orten tausendfach bewährt...

Esso Propangas

Überall in Industrie und Gewerbe leistet die mobile und stationäre Energiequelle Esso Propangas die besten Dienste. Lassen Sie sich vom erfahrenen Esso Beratungsdienst die unzähligen Einsatzmöglichkeiten von Esso Propangas in Flaschen und Grossbehältern zeigen und erklären. Es wird sich auch für Sie lohnen!

Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich 1.



darauf elektronisch in das Saldierwerk übertragen werden. Sie liest aber auch jede gewünschte andere Zahl, z. B. die Kontonummer oder den Umsatz.

Der Rationalisierung des Postversandes dienen die *Hasler-Frankiermaschinen* und der dazugehörige automatische Briefzuführapparat für Massensendungen, die am Stand 4139, Halle 11, gezeigt werden. Interesse wird auch die Wertstempelmaschine für Frachtbriefe wecken. Ihre vielseitige Konstruktion eignet sich übrigens auch für fiskalische und andere Zwecke.

Keller & Co. AG, Klingnau

Halle 8a, Stand 3154

Im neu konzipierten, sehr aufgelockerten Ausstellungsstand wird die vielseitige Verwendbarkeit von *KELLCO-Kunststoffplatten* demonstriert. Attraktive Modelle ganzer Kücheneinrichtungen zeigen verschiedene Möglichkeiten idealster Farbzusammenstellung und kleine Demonstrationsmodelle erläutern dem Verarbeiter die günstigste Verarbeitungsweise der erstklassigen, Schweizer KELLCO-Kunststoffplatten. Bemerkenswert ist auch die farblich fein nuancierte KELLCO-Uni-Kollektion, welche mit der Anerkennungsurkunde «die Gute Form» ausgezeichnet wurde.

Als grosse Neuheit stellt die Firma KELLPAX ihre neu entwickelten *KELLPAX-Fassadenelemente* aus. Nebst diesen Panels sind ebenfalls die bestbewährten KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten ausgestellt. Eine weitere Neuheit bilden die erstmals gezeigten, preisgünstigen und qualitativ überragenden KELLPAX-Normtüren. Ein sehr interessantes Ausstellungsobjekt ist die neu entwickelte *Luftschutztüre* «KELLER». Sie wurde vom eidg. Amt für Zivilschutz geprüft und mit der Zulassungsnummer A + L 915 gekennzeichnet. Luftschutztüren «KELLER» gelangen als Bausatz in den Handel und können vom Verarbeiter selbst montiert und versetzt werden.

Die ausgestellten koch- und wetterfestverleimten Sperrholzplatten sind ein neuartiger Baustoff und sind mit oder ohne bakelisierter Oberfläche lieferbar. Diese absolut witterungsbeständigen Sperrholzplatten haben ein weites Anwendungsgebiet, zum Beispiel für Haus- und Barackenbau, Betonschalungen, Aussenelemente und Verkleidungen, Schiffsbau, Wohnwagenbau usw.

Die Sperrholzfabrik Klingnau AG als Fabrikant der edelfurnierten, schalldämmenden Täferit-Platten, zeigt als Ausstellungsobjekt eine Wohnzimmereck, deren Wand- und Dekkenverkleidung aus Täferit-Platten geschaffen wurde. Die hübsche Gestalung strahlt Wärme und eine heimelige Atmosphäre aus.

Landert-Motoren-AG, Bülach

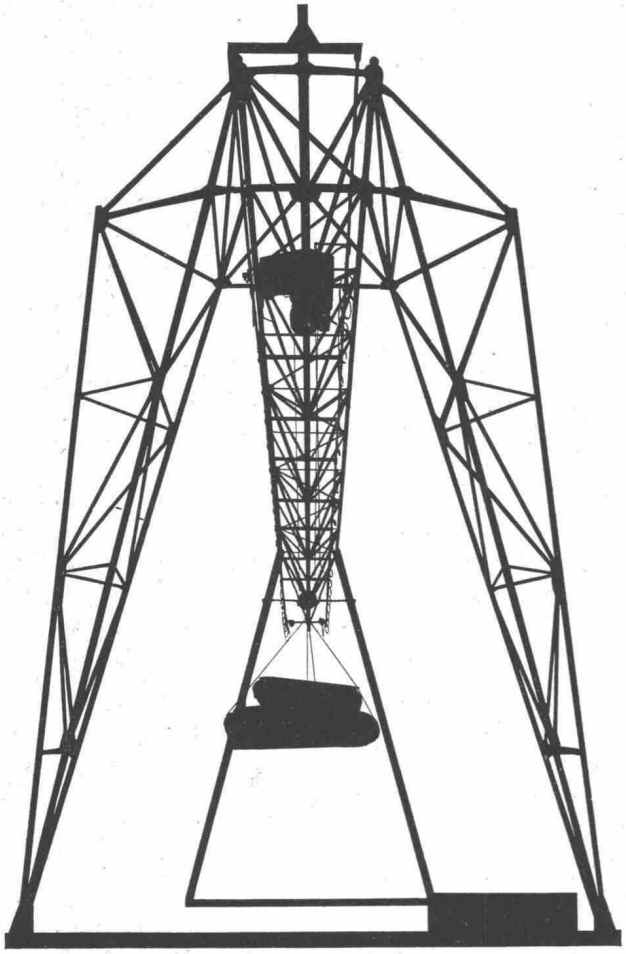
Halle 23, Stand 7652, und Halle 8, Stand 3016

Zum Anlass ihres 40jährigen Bestehens zeigt die Firma im Parterre der neuen Halle 23 ein umfassendes Bild über ihre Produktion an Normal- und Spezialmotoren. Besonders interessieren dürfte dabei die vielseitige Anpassung ihrer Fabrikate an die verschiedensten Bedürfnisse — vor allem als Anregung, bei Neuentwicklungen die Antriebsmotoren nicht als Zubehör, sondern als Bestandteile der ganzen Einheit zu sehen und dadurch in manchen Fällen eine überlegene Gesamtlösung zu erreichen.

Bei den Generatoren und Umformern stehen die Notstromgruppen im Vordergrund. Dank der modernen Lösung eines bürstenlosen, selbsterregten und selbstregulierenden Generators können sehr betriebssichere Gruppen angeboten werden, die besonders in der Ausführung mit 3000 U/min Betriebsdrehzahl sehr kompakt und preiswert sind. Am gleichen Stand zeigt die Abteilung Maschinenbau nebst einigen bekannten Typen ihrer Schleifmaschinen als Neuheit die total umkonstruierte Matrizen- und Produktionsschleifmaschine ML1a.

An der Baumesse in Halle 8 werden die elektrohydraulischen TORMAX-Türantriebe und die SERVAX-Betätiger in einigen repräsentativen Beispielen als Antriebe für Flügeltüren, Schiebetüren und Kipptore zusammen mi vielseitiger Steuerungsvarianten gezeigt. Als Neuheit verdient der Schiebetürantrieb TC besondere Beachtung, da er die Vorteile hydraulischer Betätigung nun auch für schwerere Schiebetüren zugänglich macht: Robustheit, minimale Wartung, stufenlose Regulierung und vollständige Beherrschung der Bewegung.


Was immer Sie auch betonieren, in der Brigel-Auswahl finden Sie die passende Vibrier-nadel und den geeigneten Stromlieferanten. Die Brigel-Nadeln (Durchmesser 25, 38, 47, 66, 82 mm) sind aus einem Stück: der untere Teil kann sich also nicht im Beton ausschrauben. Die Brigel Umformer- und Generatorgruppen (für 1-4 Nadeln) sind vollkommen geschlossen und können abgespritzt werden. Sie entwickeln eine Spannung von 42 Volt, die auch auf nassem Boden ungefährlich ist.
Robert Aebi AG
Zürich Uraniastrasse 31/33 Telefon 051-23 17 50
BRIGEL
HOCHFREQUENZ
VIBRATOREN



UTO

Krananlagen
Elektrozüge
Aufzüge
Fahrtreppen

UTO

Schindler-Aufzug- und Uto-Kranfabrik AG
Zürich 9/48
Telefon 051/525310

Kempf & Co AG, Eisen- und Maschinenbau, Herisau

Halle 6a, Stand 1394

Wir zeigen dieses Jahr acht ausgereifte Konstruktionen in Stahl-Garderoben für Betriebe und Büros, Schwimmbäder, Kunsteisbahnen, Sportvereine sowie offene Stahl-Garderoben. Sie sehen weiter unsere beliebten COMPOSA-Stahlschränke mit 35 cm und 50 cm Schranktiefe, die für Hunderte von Anwendungsmöglichkeiten eingesetzt werden können und auch nachträglich ausbau- und ergänzbar sind. Sie finden je einen Planschrank für Vertikal- und Horizontalablage sowie Schubladen-Korpusse für Bestandteil- und Schraubenlager. Werkstattboy mit diversen Stahlblechbehältern und Vorrichtungen; eine Werkbank mit je einer Mechaniker- und Schlosserschublade runden das ganze Lieferprogramm über Betriebseinrichtungen ab.

Landis & Gyr AG

Halle 24, Stand 8071

Elektrizitätszähler

Auf dem Gebiet der Elektrizitätszähler wird der *Drehstrom-Vierleiterzähler «Maxli»* mit Maximumzeiger und kumulativem Zählwerk gezeigt, der für Gewerbe, Landwirtschaft und für hochelektrifizierte Haushaltungen vorgesehen ist.

Unter den Zählern der bekannten L-Serie ist auf den neuen Messwandler-Zähler ML 10 hinzuweisen. Er zeichnet sich durch ein günstiges Anlaufverhalten aus und weist bei Ausnützung des ganzen Messbereiches einen flachen Verlauf der Fehlerkurve auf.

Der seit Jahren bewährte *Mittelwertdrucker «Maxiprint»* wird in einer neuen Version vorgestellt. Neben der Registrierung der Mittelwerte in Form klarer, leicht leserlicher Zahlen werden ausserdem die Messwerte als Diagrammpunkte aufgetragen, was das Auffinden der Maximumwerte erleichtert.

Die ausgestellte *Anlage für die Ueberwachung der mittleren Belastung* ist für Grossverbraucher elektrischer Energie gedacht. Sie gibt ständig die Korrekturleistung an, die nötig ist, um eine Abweichung vom Sollwert bis zum Ende der Registrierperiode so zu kompensieren, dass die vereinbarte mittlere Leistung erreicht — aber nicht überschritten — wird.

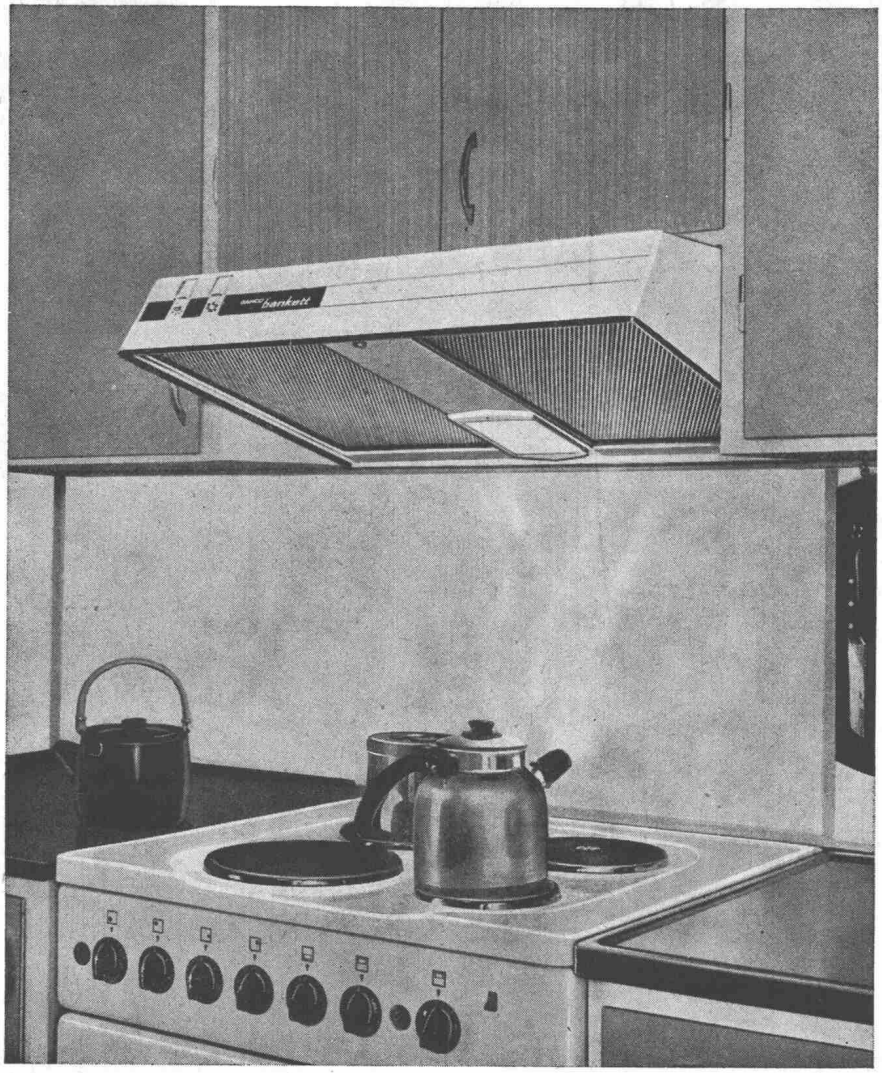
Fernwirktechnik

Am Beispiel einer Pumpstation wird die Anwendung und die Funktionsweise verschiedener Apparate der Ferwirktechnik demonstriert. Durch einen Stellungsgeber wird ein Niveau gemessen. Die Ausgangsgrösse, ein Gleichstrom, wird mit Hilfe eines statischen Impulsfrequenzgebers in eine Impulsserie umgeformt und über Tonfrequenz-Uebertragungskanäle an die Zentrale weitergegeben. Von dort aus lassen sich über Frequenzumtastkanäle die Pumpen ein- oder ausschalten. Ausserdem können die Pumpen direkt von dem Stellungsgeber gesteuert werden. Auch die Pumpenleistung wird mit Hilfe von Impulsfrequenz-Messumformern über Uebertragungskanäle an die Zentrale durchgegeben. In der Zentrale geben entsprechende Anzeigeinstrumente Aufschluss über den Betriebszustand.

Beim neuen Messumformer FFD4.12 kann der Messbereich zwischen 25 und 100% des grösstmöglichen Messwertes eingestellt werden. Eine Eichung ist bei der Umstellung auf einen anderen Messbereich nicht notwendig. Es muss lediglich ein Widerstand mit Hilfe einer Messbrücke neu eingestellt werden.

Auf dem Gebiet der Rundsteueranlagen (Netzkommandoanlagen) zeigt Landis & Gyr unter anderem ein neues Auslösegerät, das besonders für Alarmbefehle gedacht ist (Polizei- oder Feuerwehrposten). Es ist mit der Rundsteuer-Sendeautomatik, die üblicherweise im Kommandoraum des Elektrizitätswerkes steht, über eine zweiadrige Leitung zum Beispiel eine Telephonleitung, verbunden und ermöglicht, von der Auslösestelle aus eine grosse Zahl von Alarmbefehlen an jeden Punkt des Verteilnetzes durchzugeben.

Der neue Regler *Variopont* Typ RVF5 ist ein Universalregelgerät, das sich gegenüber seinem Vorgänger durch die neuartige Gliederung der Elemente nach dem Baukastensystem auszeichnet. Mit einem Minimum an Bausteinen gestattet es eine grosse Zahl von Regelungsaufgaben zu lösen. Das Grundgerät, das nur in einer einzigen Ausführung existiert, wird durch Kombination mit entsprechenden Fühlern und Sollwertgebern zum Temperaturregler, Feuchteregler, Druckregler usw. Bei schwierigen Regelaufgaben ist auch die Möglichkeit gegeben, eine Hilfsgrösse zu erfassen und auf den Regler zu schalten (Kaskadenregelung). Zur Lösung solcher Zweifühlerprobleme lässt sich das Grundgerät durch eine Steckeinheit erweitern, die die Funktion des Hilfsfühlers festlegt.



Die modernste und wirksamste Küchen-entlüftung!

BAHCO bankett

erfasst alle Kochdämpfe sofort an der Quelle

4 Funktionen in einer kompakten, formschönen Einheit, nämlich Herdhaube — Ventilator — Herdbeleuchtung — Fettfilter.

Einfachste Montage an Aussenmauer, an waagrechte oder senkrechte Luftkanäle.

Seit 2 Jahren in Schweden glänzend bewährt. BAHCO-BANKETT, eine ausgereifte Konstruktion, befriedigt selbst die verwöhntesten Ansprüche.

SEV-geprüft Preis nur Fr. 400.—

Prospekt durch die Generalvertretung:

WALTER WIDMANN AG

Zürich 1 Löwenstr. 20 Tel. 051/27 39 96

Die Oelfeuerungsautomaten RBQ 31.2 und RBQ 33.2 unterscheiden sich von den früheren Typen durch die steckbare Ausführung, ausserdem haben sie kleinere Abmessungen.

Der Gasfeuerungsautomat Typ RAI 21 mit Ionisationsflammenwächter dient zur Steuerung und Ueberwachung von Brennern an Zentralheizungskesseln kleinerer Leistung. Er wurde aufgrund der Erfahrungen mit den Gasfeuerungsautomaten für Brenner mit grösserer Leistung entwickelt und eignet sich für Brenner mit und ohne Pilotflamme.

Unter den *Motorantrieben* für Stellaufgaben in der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik soll auf den neuen *Stellantrieb mit Federrückstellung bei Spannungsausfall* hingewiesen werden. Sein Motorantrieb SQE weist ein Nenndrehmoment von 130 cm kg auf. Er dient der Betätigung von Ventilen, Hähnen und Drosselklappen, auf die er mit Hilfe einer Konsole aufgebaut wird. Ausserdem ist er für die Verstellung von Luftklappen geeignet.

Die *Luftüberwachungsanlage* misst und überwacht kontinuierlich den Gehalt der Luft an staubgebundenen radioaktiven Substanzen. Die Standardausführung ist zur Messung von β-Aktivitäten ausgerüstet; sie kann durch zusätzliche Detektoren für die gleichzeitige Messung von α- und γ-Strahlung erweitert werden.

Der *Tritiummonitor* ist für die kontinuierliche Ueberwachung von Räumen vorgesehen, in denen die Gefahr der Tritiumverseuchung besteht, wie zum Beispiel in Reaktoranlagen und in Laboratorien, in denen Tritium als Tracer verwendet wird.

Der *Gamma-Monitor* Typ ETA4.2 ist ein transistorisiertes Impulsfrequenzmeter, welches in Kombination mit einem Zählrohrfühler EGF2.3 arbeitet. Es zeigt die Strahlungsintensität auf einem Anzeigeninstrument an und gibt ein Signal, wenn ein eingestellter Akitvitätswert über- oder unterschritten wird. Das Gerät eignet sich zum Beispiel für die kontinuierliche Ueberwachung der Bodenstrahlung, die Intensitätsmessung in Schutzräumen, Unterständen und Isotopenlaboratorien sowie für stationäre Anlagen zur Verseuchungskontrolle.

Der *Spektrometriemessplatz* gestattet, Strahlungsspektren zu untersuchen. Er ist aufgebaut aus Szintillationsdetektor mit Bleiabschirmung, nichtübersteuerbarem Linearverstärker, Einkanalimpulshöhenanalysator, Impulsfrequenzmeter mit logarithmischem und linearen Messbereichen, hochstabiler Hochspannungseinheit sowie Registriergerät in Normbauweise.

Die Anwendung *radioaktiver Isotope* für *industrielle Zwecke* wird ebenfalls an einem Beispiel gezeigt.

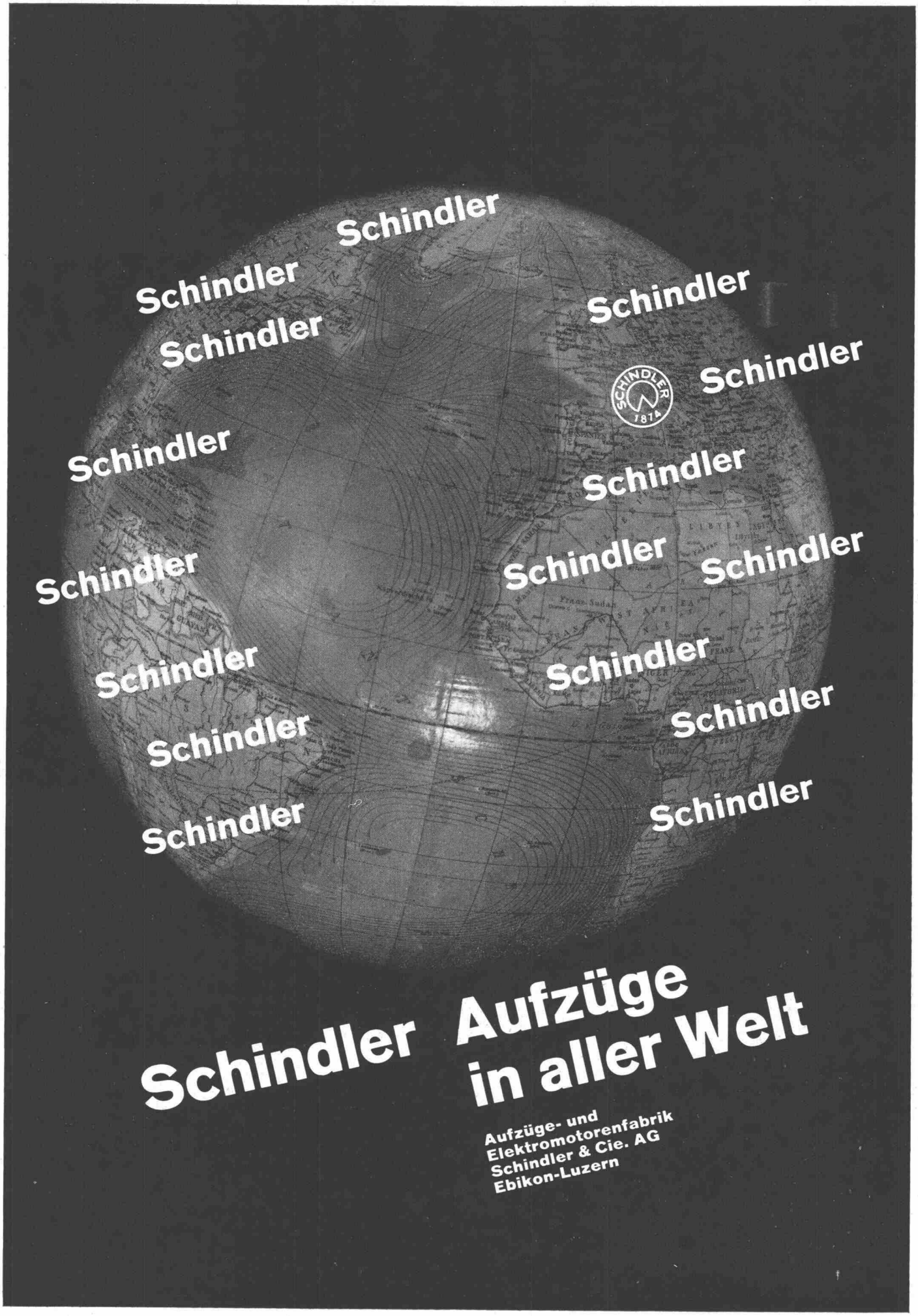
Linoleum AG, Giubiasco

Halle 8a, Stand 3141

Was dem Besucher des Standes zuerst auffällt, ist der Farbenreichtum. Der Charakter eines Raumes wird mehr als man gemeinhin annimmt vom Boden her, «von Grund auf», bestimmt. Deshalb legt Giubiasco Wert auf Vielfalt der Farben und Gediegenheit des Dessins bei sämtlichen Belägen. *ColoRex* gehört in die «wichtigen Räume». Mit diesen Bodenplatten aus reinem durchgemustertem PVC wurde auch der Boden um den MUBA-Stand belegt. Die oft so gefürchteten Stilettoabsätze der Damen beeinträchtigen ihn ebenso wenig wie nasse Schuhsohlen der Herren! — Für die «feuchten Räume» ist *Colovinyl* in der Schweiz der meistverlegte Bodenbelag aus Vinyl-Asbest. Auch diese Bodenplatten sind unempfindlich gegen Feuchtigkeit, Fett und Chemikalien. Zudem eignet sich Colovinyl als Belag für nichtunterkellerte Räume. Trotz der Vorzüge dieser Kunststoffbeläge ist und bleibt *Linoleum* modern. Es ist unnötig, von seiner allen bekannten Qualität zu berichten; man kann sich damit begnügen, auf die über 100 Farben und die vielen verschiedenen Dessins aufmerksam zu machen. Auf lebhaftes Interesse stösst der neue Belag *Pavicork,* bestehend aus einer PVC-Oberschicht auf dauerelastischem, schalldämmendem Kork, Pavicork (bzw. Pavifelt mit Filzunterlage) ist der Belag, den der Mensch immer mehr für die «leisen Räume» braucht. Pavicork kann im Innern des Standes gründlich «ausprobiert» werden.

Neben diesen verschiedenen Bodenbelägen präsentiert die Linoleum AG Giubiasco wiederum ihr *Tettovinyl* auf sehr eindrucksvolle Weise als Dach- und Wandelemente. Auch für die Wände kann Giubiasco einen PVC-Asbest-Belag vorschlagen: *Murodal.* Dieser Wandbelag in zarten Farben bildet die ideale Ergänzung zu Colovinyl und ColoRex; er ist unempfindlich und widerstandsfähig, und seine matte Oberfläche lässt sich mühelos sauberhalten.




Schindler
Schindler
Schindler

Brown, Boveri & Cie., Baden

Halle 23, Stand 7561: Elektrische Maschinen und Apparate
Halle 23, Stand 7612: Elektrische Schweissmaschinen

Das ausgestellte gekapselte Hochleistungsfeld mit Druckluftschnellschaltern ist ein technisches Spitzenprodukt; es hat folgende Nenndaten:

Nennspannung: 20 kV, Betriebsspannung: 16 kV, Stosshaltespannung: 125 kV, Nennstrom im Feld: 6000 A, Ausschaltleistung bei 16 kV: 2500 MVA, maximaler symmetrischer Ausschaltstrom bei 16 kV: 100 kA eff., Einschaltstrom: 250 kA SW, thermischer Grenzstrom während 3 s: 100 kA eff.

Die Niederspannungs-Selbstausschalter aus der neu entwickelten Serie werden für einen Abschaltstrom von 50 kA bei 500 V und für Dauerströme von 100 bis 2000 A gebaut. Sie sind mit Flachkupferanschlüssen für Festmontage oder mit Steckeranschlüssen für ausziehbare Montage erhältlich. An drei einzelnen Selbstausschaltern für Nennströme von 1000, 1600 und 2000 A werden die verschiedenen Antriebsmöglichkeiten gezeigt.

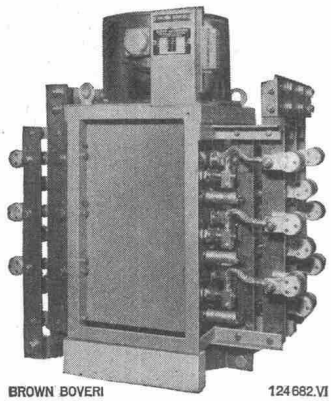


Bild 1

Silizium-Gleichrichterbaustein mit 18 Dioden und Sicherungen
1530 A, 510 V =

Das Anwendungsgebiet der ausgestellten *Gleichrichtbausteine* (Bild 1), bestückt mit Brown Boveri Silizium-Halbleiterelementen, Kühlern, Sicherungen und Ueberwachungselementen ist weitläufig: Speisen von Elektrolysen, industriellen Antrieben, Bahnen usw. Dank ihrer geringen Abmessungen lassen sich diese Bausteine leicht in Steuer- und Schaltschränke einbauen. Der am Stand gezeigte flüssigkeitsgekühlte 15 000-A-Hochstromgleichrichter 300 V, für Grosselektrolyse zeichnet sich durch einfachen Aufbau und grosse Leistung pro Volumeneinheit aus.

Das *lochstreifengesteuerte digitale Streckenmess- und Positioniergerät*, das zur Gruppe der numerischen Werkzeugmaschinen-Steuerungen gehört, wird an einem Simulator vorgeführt.

Um den Forderungen nach statischer Speisung kleiner Gleichstromantriebe zu genügen, wurde ein *Kleinantriebsregler* entwickelt, der auf kleinstem Raum Regelverstärker, Gittersteuerung und Stellglied mit Siliziumthyratrons enthält.

Die neuen *elektrohydraulischen Drücker* werden hauptsächlich als Bremslüfter verwendet. Die neue Drückerreihe umfasst drei Typen mit 25, 75 und 125/185 kg Hubkraft bei einem Hub von 50, 60 und 120 mm.

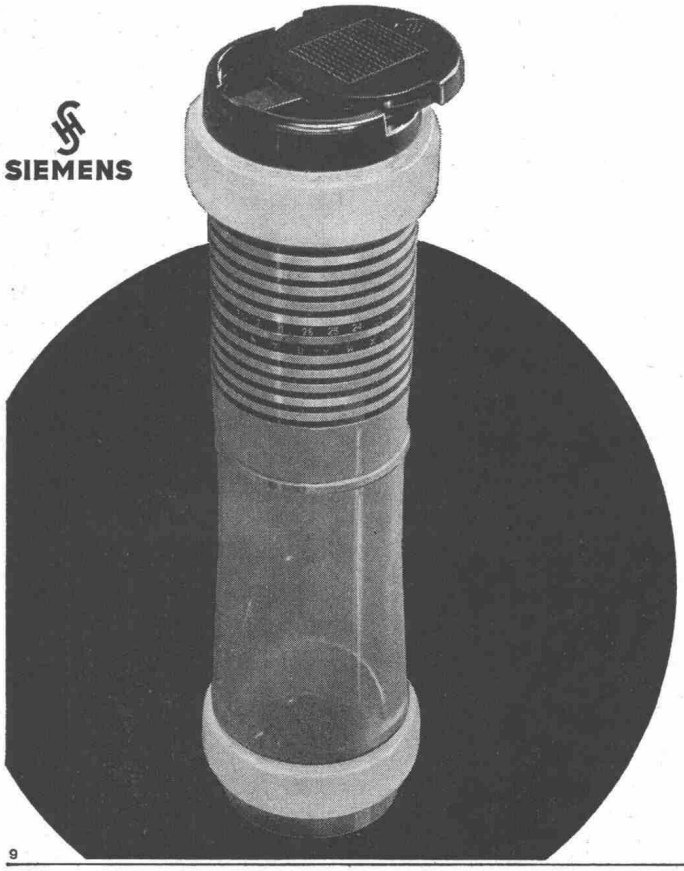
Der ausgestellte *Steuerstuhl* und der *Steuerblock* werden zur Bedienung von Industrieantrieben, namentlich von Krananlagen verwendet.

Die neuentwickelte Mittelfrequenz-*Induktionserwärmungsanlage* erspart Transport-, Lagerungs- und damit wesentlich Lohnkosten. Ein vollautomatischer, in der Induktionsanlage eingebauter Sägeautomat trennt die erforderlichen Stangenabschnitte mit einer Längentoleranz von $\pm 1/10$ mm.

Die im Betrieb vorgeführte *induktive Hochfrequenz-Härteanlage* für Stahlwellen und ähnliche Werkstücke bis 25 kg Gewicht besteht aus einem 25-kW-Hochfrequenzgenerator und einer Vorschubhärtemaschine.

Aus dem vielseitigen Röhrenprogramm wird ein *Röhrensortiment* ausgestellt, das speziell für industrielle Anlagen bestimmt ist. Das *Richtstrahlgerät* ist ein transistorisierter Sender und Empfänger für Musik- und Mehrkanalübertragung mit einem NF-Band von 50 000 ... 54 000 Hz. Für fixen oder mobilen Einsatz wurde das *Radiotelefon* entwickelt, ein Sende-Empfänger für Duplex- oder Simplexbetrieb.

Am Messestand Nr. 7611/7612 der AG Brown, Boveri & Cie., Baden, der H. A. Schlatter AG, Zollikon-Zürich, und der Soudure Eléctrique Autogène S. A., (Arcos) Renens, werden Erzeugnisse für das Elektroschweissen gezeigt und teilweise



Von Punkt zu Punkt!

In allen Zweigen der Wirtschaft haben sich Siemens-Rohrpostanlagen als zeitsparende, zweckmässige und betriebssichere Transportmittel von Schriftstücken und kleinen Warenpäckchen usw. bewährt. Auch in Klein- und Mittelbetrieben können die «Punkt zu Punkt-Anlagen» mit geringem Kostenaufwand eingebaut werden. Diese Anlagen mit einer Aufgabe- und einer Empfangsstation lassen Ihren Betrieb nicht nur flüssiger arbeiten, auch das Problem des Personalmangels kann dadurch gelöst werden. In wenigen Sekunden gelangt das Fördergut in der Rohrpostbüchse vom Absender zum Empfänger. Ihre Kundschaft wird die prompte Bedienung und den raschen Service schätzen.
Auskunft und Unterlagen erhalten Sie durch unsere Abteilung für Rohrpost.

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG
Zürich Bern Lausanne



Vorfabrizierte Betonelemente

Wir fabrizieren und montieren: Träger für Brücken und Hochbauten, Hallenbinder, Stützen, Pfetten, Verkleidungsplatten etc,

schlaff armiert und vorgespannt im Spannbettverfahren. Fabrikation und Montage nach den Plänen des Architekten und des Ingenieurs.

Hochstehende, gleichbleibende Material- und Ausführungsqualität, Massgenauigkeit, entscheidende Bauzeitverkürzung, niedrigste Unterhaltskosten.

A. Bangerter & Cie AG
Zementwaren
und Bausteinwerke
Lyss
Telefon (032) 84 31 31

Bangerter Lyss

im Betrieb vorgeführt. Auch die Reihe der *kurzschlussfesten Schweisstransformatoren* wurde durch die leistungstarke Neukonstruktion einer Wechselstromquelle für Lichtbogen-Schweissautomaten erweitert.

Schweissgleichrichter (Bild 2) von neuartiger Konstruktion mit stufenloser Regelung des Schweisstromes für maximal 270, 400 und 500 A sowie das *Brown Boveri Argon-Schweissgerät* für das TIG-Schweissen und mobile *thermoelektrische Schweissgruppen* vervollständigen das ausgestellte Fabrikations-Programm des Sektors Lichtbogen-Schweissmaschinen.

Beachtenswert ist ein neuer, *universeller Lichtbogen-Schweissautomat*, welcher für Gleich- und Wechselstromschweissung umschaltbar ist. Er eignet sich für die wichtigsten modernen, automatischen Schweissverfahren einschliesslich dem Schweissen unter Schutzgas und zeichnet sich besonders dadurch aus, dass der Drahtvorschub entweder auf konstante Lichtbogenspannung oder auf konstanten Drahtvorschub umgeschaltet werden kann.

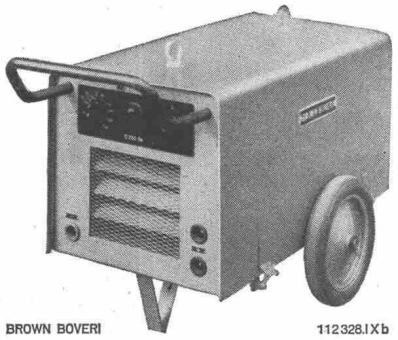


Bild 2

Brown Boveri Schweissgleichrichter geeignet zum Schweissen mit allen Elektrodentypen. Stufenlos einstellbarer Schweissstrom von 30 bis 270 A bei 60 % ED

Kamin-Werk Allschwil

Halle 8, Stand 2982

Das Kamin-Werk Allschwil zeigt seine bestbewährten ISOLIT-KAMINE. Die heutige rasche Bauweise verlangt im besonderen nur einwandfreie und bewährte Baustoffe. Aus diesem Grunde finden die vorfabrizierten Kaminelemente System ISOLIT mit den doppelten Hohlkammern in der ganzen Schweiz in Industrie- wie in Wohnbauten grosse Verwendung. Ein aufgeschnittenes Ventilationskamin demonstriert die mechanische Entlüftung (Ventilatorabzug), wie sie in vorfabrizierten Elementen und in Ziegelschrotbeton in Hochhäusern zur Verwendung gelangt (bessere Schalltrennung und geringerer Platzbedarf als Einzelkanäle). Ein Kehrichtabwurfschacht aus Spezialbeton samt Unterbau mit Absperrschieber, Blechtrichter, Kehrichtkübel (150 l) und Abfahrwagen ist komplett aufgestellt.

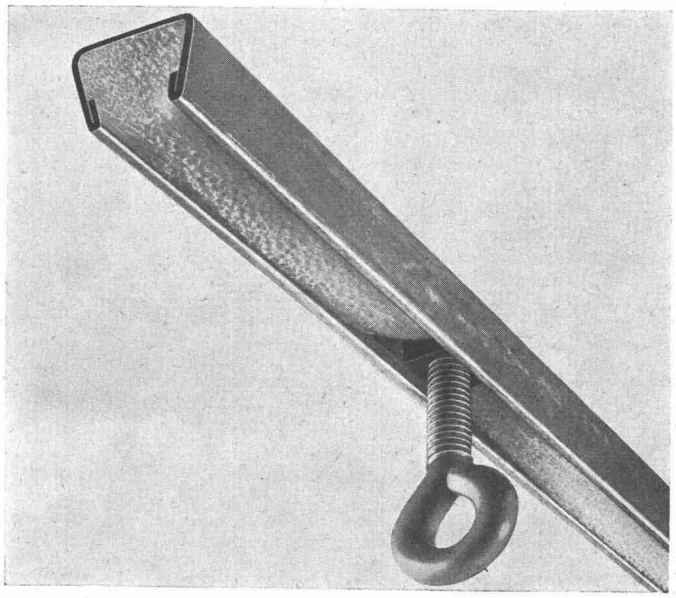
Kaspar Moos, Moderne Beleuchtung, Denkmalstr. 17, Luzern

Halle 22, Stand 7062

Im Untergeschoss des Neubaus Rosental sieht der Besucher einen Querschnitt aus dem Fabrikations- und Verkaufsprogramm der Firma Kaspar Moos. Die besseren Platzverhältnisse an dieser Messe erlauben es, dem Kunden eine ausgedehntere Schau der verschiedenartigen Leuchten vorzuführen. Die Firma zeigt vor allem eine reichhaltige Auswahl über Fluoreszenzleuchten. Eine Neuentwicklung sind die Einbauleuchten, die bei allen Gipsdecken-Konstruktionen verwendet werden können. Acrylglas ist heute in der Beleuchtungsindustrie nicht mehr wegzudenken. Dieses Kunstglas vereinigt in sich vielfältige Vorteile, es ist weitgehend unzerbrechlich und kann sehr rationell verformt werden. Zudem ist dieses Glas diffus durchscheinend, so dass eine Schattenbildung praktisch ausgeschlossen ist. Im weitern sind die bewährten Strassenleuchten ausgestellt mit den patentierten zweiteiligen Ovalreflektor. In diese zweiteiligen Armaturen können wahlweise 2 Hgl-Hochdrucklampen oder 1 Hgl-Lampe und 1 Natrium-Hochdrucklampe montiert werden. Sehr oft wird der «Mischung» (1 × Hgl und 1 × SO) der Vorzug gegeben, da sich diese Beleuchtungsart besonders in nebelreichen Gebieten durchgesetzt hat. Die Oberteile oder Verschalungen der Strassenleuchten sind aus glasfaserverstärktem Polyester.



Hofers ECONA-Schiene



Profil Nr. 6: gelbe Schaumstoff-Füllung

Profil Nr. 8: grüne Schaumstoff-Füllung

Die Schaumstoff-Füllung verhindert das Eindringen von Beton und erleichtert das Einführen der Vierkantmutter. Bevor die Montage-Arbeiten fertig ausgeführt sind, **darf die Schaumgummi-Füllung nicht** ausgebaut werden!

Zur **sicheren** und **schnellen** Befestigung von:

Hängedecken jeder Art, Sanitär- und Heizinstallationen, Ventilationskanälen, Deckenstrahlungsheizungen usw.,
verwendet man die wirtschaftliche, rostfreie Leichtbau-Ankerschiene

ECONA.

Ueberall da, wo Leichtbauplatten verwendet werden, wie z. B. bei **Hängedecken, Akustikdecken in Turn- und Sporthallen, Shed-Verkleidungen, Innen- und Aussenverkleidungen beim Skelettbau sowie bei Wand- und Fassaden-Verkleidungen bestehender Objekte,**
ist das Fugenband System «Hofer» ein unentbehrlicher Baustoff!

HOFER

Spezialprospekte und technische Beratung durch:

HOFER'S FUGENBAND und TRAGEISEN AG, HERZOGENBUCHSEE / BE
Telephon 063 5 16 50

K. Rütschi AG, Pumpenbau, Brugg

Halle 5, Stand 1006

Als Neuheit ist eine Gruppe kleiner Entwässerungspumpen zu sehen, welche einmalig interessante Merkmale aufweisen. Jede Pumpe leistet zwischen 30 und 90 l/min bei 7 bis 3 m Förderhöhe. Das Aggregat kann mit Leichtigkeit transportiert und im Wasserschacht versenkt werden. Ein Schwimmerschalter ist nicht mehr notwendig, nachdem im Motor ein bewährter automatischer Niveauschalter eingebaut ist, der bei steigendem Wasserspiegel selbsttätig einschaltet und nach Erreichen der Mindesteintauchtiefe wieder abstellt. Die Pumpe ist daher ideal zum Auspumpen von Kellern, Entleeren von Bassins usw. Der Anschluss des $^1/_3$-PS-Motors erfolgt an 220 V Licht. Ein im Motor eingebauter Ueberlastschutz verhindert Motorschäden.

Als typische Wasserversorgungspumpe ist ein achtstufiges Aggregat mit 175 mm Saug- und Druckstutzen zu sehen. Leistungsdaten: 200 l/min, 170 m, 1450 U/min, Wirkungsgrad 80%. Daneben ist eine einstufige grosse Niederdruck-Pumpe mit 400 mm Saug- und Druckstutzen in neuer, formschöner Bauart ausgestellt, wobei Manometer und Vakuummeter im Lagerblock versenkt sind. Leistungsdaten: 3000 l/min, 44 m, 985 U/min, Wirkungsgrad 88%

Von den Tauchmotorpumpen, welche lediglich am Druckrohr befestigt in den Wasserschacht versenkt werden, ist eine ganze Auswahl zu sehen. Sie fallen durch ihre lange, schmale Form besonders auf, was durch die heute oft engen Bohrlöcher bedingt ist. Pumpen- und Motorlager dieser Aggregate sind wassergeschmiert und demnach vollkommen wartungsfrei.

Auf dem Heizungssektor sind vor allem die kürzlich auf den Markt gebrachten Perfecta-Vario-Pumpen bemerkenswert, welche es gestatten, dank eines einfachen Drehknopfes, die unterschiedlichsten Förderleistungen einzustellen. Dadurch kann die Leistung nach dem Einbau der Pumpe in die Anlage durch blossen Handgriff den optimalen Betriebsbedingungen angepasst werden. Neu sind ebenfalls die stopfbüchslosen 1"-Pumpen für relativ hohe Drücke, wie sie heute bei Gasheizungen verlangt werden. Die selbe Pumpe mit dem gleich starken Motor, aber reduzierten Leistungen, dient in Sonderausführung auch für die Umwälzung von Gebrauchswarmwasser. Sie erhielt zur besonderen Kennzeichnung, im Gegensatz zur grünen Perfecta-Pumpe, einen roten Farbanstrich. Selbstverständlich weisen alle stopfbüchslosen Perfecta-Pumpen das bewährte patentierte Schauglas auf, wodurch auf einfachste Weise der Drehsinn der Pumpen kontrolliert werden kann. Für Grossanlagen bewähren sich nach wie vor die von ruhig und geräuschlos laufenden Elektromotoren angetriebenen genormten einstufigen Grundplatten- und Flanschtyppumpen, von denen eine ganze Auswahl auf dem Messestand zu sehen ist.

Für die Chemische Industrie ist dieses Jahr eine grosse Neuheit ausgestellt. Es handelt sich um eine Weiterentwicklung der Propellerrührer, welche seit jeher zum Fabrikationsprogramm der Ausstellerin gehörten. Die Rührwirkung beruht dabei auf einem Reaktionsverfahren, das eine neuartige Austauschbewegung auslöst, welche den konventionellen Misch- und Behandlungsmethoden weit überlegen ist. Sein Anwendungsgebiet liegt im Mischen, Lösen, Reagieren, Begasen und Emulgieren aller tropfbaren Medien, auch bei hohen Temperaturen und Drücken.

Ein ganzer Tisch mit Sonderpumpen, teils in gummierter Ausführung oder mit Klappdeckel, teils in stopfbüchsloser Ausführung, vermittelt dem Fachmann einen kleinen Einblick in das ausgedehnte Gebiet der Zentrifugalpumpen für die chemische Industrie.

Interessenten für Schmutzwasserpumpen können eine vielseitig verwendbare Standardausführung mit speziellem Schlammlaufrad inspizieren. Für den genau gleichen Leistungsbereich kann je nach der Disposition der Anlage eine horizontale Gruppe (für Aufstellung im Trockenschacht) oder die vertikale Eintauchausführung in Frage kommen.

Schweizerische Drahtziegelfabrik AG, Lotzwil

Halle 8, Stand 3056

Lotzwil beschränkt sich erneut auf eine thematische Präsentation der verschiedenen Rabitz-Spezialitäten, der Beton-Armiergewebe und der altbewährten Dülo-Dübelmaterialien. Wer jedoch detaillierte Auskünfte auf einem dieser Gebiete sucht, erhält vom Standpersonal bereitwillig jede Information.

